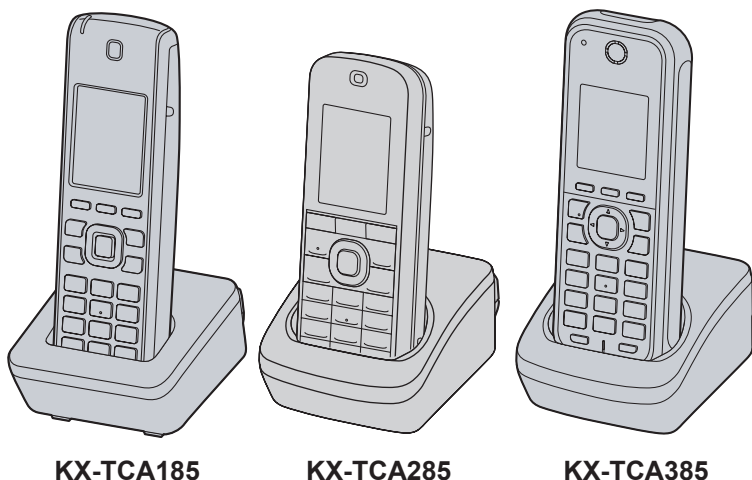


## Istruzioni di funzionamento

---

Telefono Portatile DECT

N. modello **KX-TCA185/KX-TCA285/KX-TCA385**



**KX-TCA185**

**KX-TCA285**

**KX-TCA385**

Si ringrazia la gentile clientela per l'acquisto di questo prodotto Panasonic.

Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto e conservarlo per futuro riferimento.

Il portatile del KX-TCA385 è conforme alla classificazione IP65.

Per il KX-TCA185:

Utilizzare solo le batterie in dotazione e caricarle per circa 7 ore prima di utilizzare un portatile per la prima volta. Per i dettagli, vedere "Caricamento della/e batteria/batterie" a Pag. 78 nel presente manuale.

Per KX-TCA285/KX-TCA385:

Utilizzare solo la batteria in dotazione e caricarla per circa 3 ore prima di utilizzare un portatile per la prima volta. Per i dettagli, vedere "Caricamento della/e batteria/batterie" a Pag. 78 nel presente manuale.

## Introduzione

---

### Descrizione

Questo manuale descrive le informazioni relative all'installazione e al funzionamento del portatile e del caricabatterie del PS (Portatile cordless).

#### Nota

- In questo manuale il suffisso di ciascun numero di modello viene omissso quando non è necessario.
- Le immagini (alcuni tasti, ad esempio) possono differire dal prodotto reale.
- Alcuni prodotti e funzioni descritti nel presente documento potrebbero non essere disponibili nel proprio paese o area geografica. Per ulteriori informazioni rivolgersi al rivenditore certificato Panasonic.

---

### Documentazione correlata

#### Guida rapida

Include le informazioni di base relative all'installazione del portatile e del caricabatterie.

#### Nota

- Il contenuto e la progettazione del software sono soggetti a modifiche senza preavviso.
- Per ulteriori dettagli sulle funzioni del modello PBX, consultare i relativi manuali.

Manuali e informazioni di supporto sono disponibili sul sito Web di Panasonic all'indirizzo:

<http://panasonic.net/pcc/support/pbx/>

## Altre informazioni

### Per riferimento futuro

Per riferimento futuro registrare le seguenti informazioni negli appositi spazi.

### Nota

- Il numero di serie del prodotto si trova sull'etichetta applicata all'interno del vano batterie sul retro del portatile. Annotare il numero di serie dell'unità nello spazio apposito e conservare questo manuale come riferimento permanente dell'acquisto, in modo da consentire l'identificazione del prodotto in caso di furto.

N. MODELLO	_____
N. DI SERIE	_____
DATA D'ACQUISTO	_____
NOME DEL RIVENDITORE	_____
INDIRIZZO DEL RIVENDITORE	_____
	_____
	_____
N. TEL. DEL RIVENDITORE	_____

### Marchi registrati

- Il marchio e il logo Bluetooth® sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e l'uso di tali marchi da parte di Panasonic Corporation è concesso su licenza.
- Jabra è un marchio registrato di GN Netcom A/S.
- Plantronics è un marchio registrato di Plantronics, Inc.
- vCard è un marchio di Internet Mail Consortium.
- Tutti gli altri marchi presenti in questo manuale sono proprietà dei rispettivi proprietari.

### Istruzioni importanti

Indicazioni di sicurezza .....	5
Protezione dei dati .....	9
Informazioni Aggiuntive .....	9

### Prima di utilizzare il telefono

Accessori in dotazione .....	15
Posizione dei comandi .....	18
Funzioni del portatile .....	22
Operazioni di base .....	30

### Uso di altre funzioni

Esecuzione delle chiamate .....	36
Ricezione delle chiamate .....	39
Durante una conversazione .....	40
Funzioni utili .....	42
Bluetooth (solo KX-TCA285/KX-TCA385) .....	44

### Utilizzo della rubrica del portatile

Rubrica del portatile .....	48
Memorizzazione di una voce nella rubrica del portatile .....	49
Ricerca di una voce memorizzata nella rubrica .....	53
Trasferimento della rubrica e di vCard tramite Bluetooth .....	55
Eliminazione di voci memorizzate nella Rubrica del portatile/Tasti rapidi/Registro chiamate in uscita/ Registro chiamate in entrata .....	57
Assegnazione di tasti di scelta rapida .....	59
Immissione dei caratteri .....	60
Blocco della rubrica del portatile .....	62

### Personalizzazione del telefono

Modifica delle impostazioni iniziali .....	63
Modifica delle impostazioni del portatile .....	65

### Installazione e configurazione

Installazione della batteria .....	75
Collegamento del caricabatterie .....	76
Caricamento della/e batteria/batterie .....	78
Montaggio a muro del caricabatterie .....	79
Fissaggio della cinghietta (solo KX-TCA185/ KX-TCA285) .....	80
Fissaggio della clip da cintura (solo KX-TCA185/ KX-TCA285) .....	80
Rimozione della clip da cintura .....	81

### Appendice

Specifiche .....	82
Risoluzione dei problemi .....	84
Messaggi di errore .....	88

### Indice

Indice.....	89
-------------	----

## Istruzioni importanti

### Indicazioni di sicurezza



Al fine di ridurre il rischio di lesioni alle persone, morte, scosse elettriche, incendio, malfunzionamento o danni materiali, osservare sempre le seguenti precauzioni di sicurezza.

#### Spiegazione dei simboli

I simboli seguenti vengono utilizzati per classificare e descrivere il livello di pericolo e le lesioni derivanti dalla mancata osservazione delle indicazioni di sicurezza e dall'utilizzo improprio del dispositivo.

	<b>AVVERTENZA</b>
Denota un potenziale pericolo che potrebbe determinare lesioni gravi o morte.	
	<b>ATTENZIONE</b>
Denota un pericolo che potrebbe determinare lesioni minori o danni all'apparecchio o altre attrezzature.	

I simboli seguenti vengono utilizzati per classificare e descrivere il tipo di istruzioni da osservare.

	Questo simbolo viene utilizzato per avvisare gli utenti riguardo a una specifica procedura operativa da evitare.
	Questo simbolo viene utilizzato per avvisare gli utenti riguardo a una specifica procedura operativa da seguire per un funzionamento dell'apparecchio in piena sicurezza.

	<b>AVVERTENZA</b>
--	-------------------

#### Sicurezza generale



Per motivi di sicurezza, non modificare fisicamente il prodotto né alcuna apparecchiatura opzionale.



Al fine di evitare rischi di incendio o di scosse elettriche, non esporre il prodotto a pioggia o umidità.



Seguire tutti gli avvisi e le istruzioni sul prodotto.



Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non procedere allo smontaggio dell'apparecchio. La manutenzione o la riparazione del prodotto devono essere effettuate esclusivamente da personale qualificato. L'apertura o la rimozione dei coperchi potrebbe esporre a tensioni pericolose o ad altri rischi. Un riassettaggio non corretto potrebbe provocare scosse elettriche.



Scollegare l'alimentatore CA dalla presa CA e affidare il prodotto in manutenzione a personale qualificato, nei casi seguenti:

- A. Quando il cavo di alimentazione è danneggiato o consumato.
- B. Se è stato versato del liquido sul prodotto.
- C. Se il prodotto è stato esposto a pioggia o acqua.
- D. Se, seguendo il presente manuale, il prodotto non funziona normalmente. Regolare solo i controlli come spiegato nel presente manuale. Una regolazione non corretta degli altri comandi potrebbe provocare danni e richiedere assistenza da parte di un tecnico qualificato per il ripristino del prodotto a un funzionamento normale.
- E. Se il prodotto è stato fatto cadere o la centralina è stata danneggiata.
- F. Se le prestazioni del prodotto sono peggiorate.



Non inserire oggetti di alcun tipo nell'apparecchio attraverso le aperture, in quanto potrebbero toccare punti di tensione o causare cortocircuiti con conseguenti incendi o scosse elettriche. Non versare alcun tipo di liquido sull'apparecchio.



L'utilizzo di un volume eccessivo tramite auricolari e cuffie può danneggiare l'udito.



Spegnere il dispositivo in prossimità di aree con un'atmosfera potenzialmente esplosiva, quali impianti per lo stoccaggio di carburanti/prodotti chimici o siti di demolizione.



Consultare il produttore di tutti i dispositivi medici personali utilizzati, ad esempio pacemaker, per determinare se sono dotati di adeguata schermatura da radiofrequenze esterne. Il prodotto funziona nella gamma di frequenze da 1880 MHz a 1900 MHz e il picco di potenza massimo è inferiore a 0,25 W. Se si utilizzano dispositivi Bluetooth®, il prodotto funziona nella gamma di frequenze da 2,4000 GHz a 2,4835 GHz e il picco di potenza massimo è inferiore a 2,5 mW.



Non utilizzare il prodotto all'interno di strutture sanitarie qualora le normative vigenti lo vietino. Ospedali e strutture sanitarie possono utilizzare dispositivi sensibili a interferenze elettroniche esterne (frequenze radio).



Scollegare il caricabatterie dalla presa CA se vengono emessi fumo oppure odori o rumori insoliti. Queste condizioni possono provocare incendi o scosse elettriche. Verificare che l'emissione di fumo si sia arrestata e contattare un centro di assistenza autorizzato.



Le batterie provocano il rischio di soffocamento. Tenerle fuori dalla portata dei bambini.



L'altoparlante del portatile è magnetizzato e potrebbe attrarre oggetti metallici.

### Installazione



Non installare il prodotto in modo diverso da quanto descritto nei rispettivi manuali.



L'installazione e la manutenzione del prodotto devono essere effettuate esclusivamente da tecnici qualificati.



L'alimentatore CA deve essere collegato esclusivamente al tipo di unità di alimentazione elettrica indicata sull'etichetta del caricabatterie. Se non si conosce con certezza il tipo di alimentazione disponibile, contattare l'installatore/rivenditore o l'azienda locale di erogazione dell'elettricità.



Fare in modo che non sia presente nulla sul cavo di alimentazione. Collocare il caricabatterie in modo tale da impedire che il cavo di alimentazione venga calpestato o possa provocare cadute.

**Ubicazione**

Non collocare l'apparecchio su superfici non stabili che potrebbero causarne la caduta e seri danni all'interno.

**ATTENZIONE**

L'adattatore CA viene utilizzato come dispositivo principale di disconnessione. Assicurarsi che la presa CA sia installata vicino al prodotto e sia facilmente accessibile.



Non collocare mai l'apparecchio nei pressi di un radiatore o di un'altra fonte di calore.



Utilizzare soltanto l'alimentatore CA, le batterie e il caricabatterie indicati nel presente manuale.



Non smaltire le batterie mediante combustione, onde evitare il rischio di esplosione. Seguire le disposizioni delle autorità locali in materia di smaltimento.

**Solo per KX-TCA185**

Non aprire o smontare le batterie. L'elettrolito rilasciato è corrosivo e potrebbe provocare ustioni o danni agli occhi e alla pelle. Se ingerito, l'elettrolito è tossico.

**Solo per KX-TCA285/KX-TCA385**

Non aprire, non forare, non deformare e non far cadere le batterie. Non utilizzare batterie danneggiate. In caso contrario, potrebbe verificarsi il rischio di incendi, esplosioni, surriscaldamento o perdita di elettroliti.

**Solo per KX-TCA285/KX-TCA385**

Non toccare eventuali elettroliti rilasciati in caso di perdite nelle batterie. In caso contrario, potrebbero verificarsi ustioni o ferite agli occhi o alla pelle. Gli elettroliti sono sostanze tossiche e molto dannose in caso di ingestione. In caso di contatto, lavare immediatamente le parti interessate con acqua e rivolgersi a un medico o al pronto soccorso.



Maneggiare le batterie con cura per evitare che si creino cortocircuiti con materiali conduttivi, quali anelli, braccialetti e chiavi. Le batterie e/o il liquido conduttore potrebbero surriscaldarsi e provocare ustioni.



Caricare la/e batteria/e fornita/e o quella/e consigliata/e per questo prodotto rispettando attentamente le istruzioni e le limitazioni specificate nel presente manuale.



Esiste il pericolo di esplosione in caso di sostituzione errata delle batterie.



Se si lascia il prodotto non utilizzato per lunghi periodi di tempo, scollegare l'alimentatore CA dalla presa.



Non utilizzare il forno a microonde per asciugare il prodotto.



Non utilizzare l'alimentatore CA se è entrato in contatto con acqua.

## ***Istruzioni importanti***

---

### **Nota**

- Le comunicazioni con questo telefono avvengono tramite segnali digitali difficili da intercettare. Tuttavia, non si esclude che il segnale possa essere intercettato da terzi.

---

## Protezione dei dati

- Per evitare accessi non autorizzati a questo prodotto:
  - Mantenere segreta la password (PIN per la registrazione).
  - Modificare la password predefinita.
  - Impostare una password casuale e non facilmente individuabile.
  - Cambiare la password regolarmente.
- Questo prodotto può contenere informazioni private o riservate. Per proteggere la privacy, si consiglia di eliminare dalla memoria tutte le informazioni riservate, quali la rubrica, prima di smaltire, trasferire, restituire il prodotto o affidarlo ai tecnici per la riparazione.
- Impostare la password al momento della registrazione del PS sul PBX.
- Si consiglia di bloccare la rubrica o il registro chiamate per prevenire la perdita delle informazioni archiviate durante il trasporto o in caso di perdita del PS.

---

## Informazioni Aggiuntive

### Istruzioni importanti di sicurezza

Al fine di ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o lesioni alle persone, durante l'utilizzo dell'apparecchiatura telefonica è necessario adottare sempre determinate misure di sicurezza, tra cui quelle spiegate di seguito.

- Non utilizzare il portatile in prossimità di fonti d'acqua, quali vasche da bagno, catini, lavandini o vasche per il bucato in seminterrati umidi o in prossimità di piscine. (Per KX-TCA185/KX-TCA285)
- Non utilizzare il caricabatterie in prossimità di fonti d'acqua, quali vasche da bagno, catini, lavandini o vasche per il bucato in seminterrati umidi o in prossimità di piscine.
- Evitare di utilizzare il telefono nelle vicinanze di fuoriuscite di gas per segnalare l'accaduto.
- Non utilizzare batterie nuove e vecchie insieme. (Solo per KX-TCA185)

## **CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI**

---

### Informazioni relative alla raccolta e allo smaltimento di attrezzature obsolete e batterie usate



Questo simbolo riportato sui prodotti, sulle confezioni e/o sulla documentazione di accompagnamento indica che i prodotti elettrici ed elettronici usati e le batterie non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici generici.

Per il trattamento, il recupero e il riciclaggio adeguato di prodotti obsoleti e batterie usate, rivolgersi ai centri di raccolta opportuni, in base alle leggi del proprio paese e alle Direttive 2002/96/EC e 2006/66/EC.

Uno smaltimento corretto di questo prodotto e delle batterie utilizzate contribuirà a far risparmiare preziose risorse ed evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che potrebbero altrimenti derivare da uno smaltimento inappropriato.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di prodotti obsoleti e batterie, rivolgersi ai servizi municipali locali, al servizio di smaltimento dei materiali di scarto o al punto vendita dove sono state acquistate le apparecchiature.

Sono previste e potrebbero essere applicate sanzioni qualora questi rifiuti non siano stati smaltiti in modo corretto ed in accordo con la legislazione nazionale.

#### **Per utenti commerciali nell'Unione Europea**

Qualora si desideri smaltire apparecchiature elettriche ed elettroniche, per ulteriori informazioni contattare il rivenditore o il fornitore.



### Informazioni sullo smaltimento rifiuti in altri Paesi fuori dall'Unione Europea

Questo simbolo è valido solo nell'Unione Europea. Qualora si desideri smaltire questo prodotto, contattare le autorità locali o il rivenditore e chiedere informazioni sul metodo corretto di smaltimento.



Cd

### Nota sul simbolo utilizzato per le batterie (acronimo riportato nell'esempio):

Questo simbolo potrebbe essere accompagnato dal simbolo del prodotto chimico utilizzato. In tal caso è necessario soddisfare i requisiti stabiliti dalla Direttiva relativa a tale prodotto chimico.

---

La seguente dichiarazione si riferisce unicamente a KX-TCA185CE/KX-TCA185UK/KX-TCA285CE/  
KX-TCA285UK/KX-TCA385CE/KX-TCA385UK

# CE 0470

Il presente dispositivo è un Telefono Portatile DECT che funziona con una banda di frequenza inclusa tra 1880 MHz e 1900 MHz.

L'utilizzo del dispositivo è comunemente consentito nei paesi dell'Unione Europea.

Panasonic System Networks Co., Ltd. dichiara che questo apparecchio è conforme ai requisiti essenziali nonché alle ulteriori disposizioni pertinenti stabilite dalla Direttiva 1999/5/CE Radio & Telecommunications Terminal Equipment (R&TTE).

Le dichiarazioni di conformità relative ai prodotti Panasonic descritti nel presente manuale possono essere scaricate dal sito Web:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Contattare il rappresentante autorizzato:

Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germania

---

### Per gli utenti in Nuova Zelanda

- La presente apparecchiatura non dovrà essere utilizzata per effettuare chiamate automatiche al servizio di emergenza '111' di Telecom.

### Avviso generale riguardante le specifiche PTC

- La concessione di un Telepermit per qualsiasi apparecchio terminale indica soltanto l'accettazione da parte di Telecom che il terminale rispetta le condizioni minime per la connessione alla propria rete. Ciò non indica alcuna approvazione del prodotto da parte di Telecom, né tantomeno fornisce alcun tipo di garanzia. Soprattutto, non fornisce alcuna assicurazione che ogni apparecchio funzionerà correttamente con altri apparecchi dotati di Telepermit di altre marche o modelli, né tantomeno implica che un prodotto è compatibile con i servizi di rete di Telecom.

### Utilizzo delle reti IP mediante PSTN

- L'Internet Protocol (IP) per sua natura introduce un ritardo nei segnali voce poiché ciascun pacchetto di dati viene formulato e indirizzato. Telecom Access Standards consiglia a fornitori, progettisti e installatori che utilizzano questa tecnologia per le chiamate da o verso PSTN di fare riferimento ai requisiti ITU E Model per la progettazione delle reti. Lo scopo è quello di ridurre al minimo il ritardo, la distorsione e le incongruenze della trasmissione, in particolar modo per le chiamate che coinvolgono reti cellulari e internazionali, già soggette a sostanziali ritardi.

### Annullamento eco

- I dispositivi di annullamento eco non sono di norma necessari per il PSTN di Telecom, poiché i ritardi geografici sono accettabili nei casi in cui la perdita di ritorno CPE viene mantenuta entro i limiti imposti da Telepermit.

Tuttavia, le reti private che si servono della tecnologia Voice over IP sono tenute ad adottare misure di annullamento eco per tutte le chiamate vocali. L'effetto combinato del ritardo di conversione audio/VoIP e del ritardo di instradamento IP può indurre tempi di annullamento eco pari a  $\geq 64$  ms.

### **Mancato rispetto dei requisiti di sicurezza di tutte le attrezzature per utenti finali riguardanti le specifiche PTC200 6.11.1 (3)**

- In condizioni di interruzione di alimentazione, è possibile che il dispositivo non funzioni. Accertarsi che sia disponibile un telefono separato, non dipendente dall'alimentazione locale, per l'utilizzo in caso di emergenza.

### **For Users in Australia and the United Kingdom**

- This unit is capable of being used in conjunction with hearing aids fitted with inductive coil pick-ups. The handset should be held as for normal conversation. For operation, the hearing aid should be set to its "T" position or as directed in the operating instructions for the hearing aid.
- This unit is designed to aid the visually handicapped to locate dial keys and buttons.



### **For Users in the United Kingdom**

- This unit is designed to be installed under controlled conditions of ambient temperature and a relative humidity.
- Avoid installing the unit in damp or humid environments, such as bathrooms or swimming pools.
- 999 and 112 can be dialled on the product after accessing the outside line for the purpose of making outgoing calls to the BT emergency (999) and (112) services.

### **Solo per gli utenti residenti a Singapore**

**Complies with  
IDA Standards  
DB 01017**

## **Per ottenere i migliori risultati**

### **Raggio di azione**

- Il raggio di azione dipende dalla topografia dell'ufficio, dalle condizioni climatiche o dall'uso dell'apparecchio in quanto i segnali trasmessi tra la cella radio e il portatile sono onde radio.
- In genere, si ottiene un maggiore raggio di azione all'aperto, piuttosto che all'interno degli edifici. In presenza di ostacoli, quali pareti, potrebbero avvertirsi interferenze durante le chiamate telefoniche. In particolare, il raggio di azione diminuisce in presenza di scaffalature metalliche elevate e muri di cemento armato.
- Il portatile potrebbe non funzionare a grande distanza dalla cella radio, a seconda della struttura dell'edificio.
- Si consiglia di impugnare la metà inferiore del portatile per assicurare una migliore qualità dell'audio. L'antenna è posizionata nella metà superiore del portatile.

### **Interferenze**

A causa del disturbo elettromagnetico proveniente da oggetti quali frigoriferi, forni a microonde, fax, televisioni, radio o computer, potrebbero verificarsi interferenze occasionali. In caso di interferenze durante le chiamate, tenere il portatile lontano dagli apparecchi elettrici.

### **Ambiente**

- Tenere il prodotto lontano da dispositivi di riscaldamento e unità che generano interferenze elettriche, quali lampade fluorescenti e motori. Tali fonti di disturbo possono interferire con le prestazioni del prodotto.
- Non posizionare il prodotto in ambienti in cui la temperatura è inferiore a 0 °C o superiore a 40 °C.
- Per evitare danni, caricare la batteria solo in ambienti con temperature tra 5 °C e 40 °C. (Solo per KX-TCA285/KX-TCA385)
- Per garantire un'adeguata ventilazione, lasciare 10 cm di spazio libero attorno al prodotto.

## Istruzioni importanti

- Evitare ambienti con fumo, polvere, umidità, vibrazioni meccaniche, possibilità di urti o luce del sole diretta eccessivi.
- Il dispositivo è stato progettato per essere installato e utilizzato in condizioni controllate di temperatura ambientale e umidità relativa.

### Manutenzione periodica

- Scollegare il caricabatterie dalla presa CA prima di pulirlo.
- Pulire il prodotto utilizzando un panno morbido.
- Non pulire il prodotto con polveri abrasive o con agenti chimici come benzene o diluenti.
- Non utilizzare detergenti liquidi o aerosol.
- Pulire periodicamente i terminali del caricabatterie.

### Ubicazione

- Non collocare oggetti pesanti sopra al portatile o al caricabatterie.
- Prestare attenzione per evitare cadute di oggetti e liquidi sopra al prodotto.
- Posizionare il caricabatterie su una superficie piana. Se montato a muro, installarlo in posizione dritta.

### Bluetooth (solo KX-TCA285/KX-TCA385)

- Le cuffie Bluetooth consentono la comunicazione con il portatile all'interno di un raggio di circa 10 m. La connessione potrebbe essere soggetta a interferenze causate da ostacoli come pareti o dispositivi elettronici. Per prestazioni ottimali, si consiglia di utilizzare cuffie Bluetooth a una distanza non superiore a 1 m dal portatile.
- Questa unità è conforme alle specifiche sulla tecnologia wireless Bluetooth 2.0.

### Resistenza all'acqua (solo portatile del KX-TCA385)

Il portatile è stato progettato per essere resistente all'acqua ed è conforme alla classificazione IPX5 per l'impermeabilità. È possibile usare il portatile con le mani bagnate.

- Non immergerlo in acqua o lasciarlo sotto l'acqua corrente.
- Tenere il portatile lontano dall'acqua salata e dai liquidi corrosivi.
- Se il portatile è bagnato, pulirlo con un panno morbido asciutto.
- Il caricabatterie non è stato progettato per essere resistente all'acqua. Se il portatile è bagnato, non collocarlo sul caricabatterie.

### Resistenza alle cadute (solo portatile del KX-TCA385)

Il portatile è stato progettato per essere resistente alle cadute; tuttavia, non deve essere lanciato o calpestato.

### Resistenza alla polvere (solo portatile del KX-TCA385)

Il portatile è stato progettato per essere resistente alla polvere ed è conforme alla classificazione IP6X per la protezione dalla polvere.

## Informazioni sulla batteria


Dopo aver caricato completamente le batterie (a 25 °C):

Operazione	Durata
Durante la conversazione (Retroilluminazione disattivata *1, Bluetooth disattivato *2)	KX-TCA185: Fino a circa 11 ore KX-TCA285/KX-TCA385: Fino a circa 13 ore
Non in uso (Standby)	Fino a circa 200 ore

\*1 Quando l'impostazione "Conversazione" per "Illuminazione" è impostata su "Disattiva". Per ulteriori dettagli, vedere "Display" a Pag. 70.


\*2 Solo KX-TCA285/KX-TCA385

- La durata potrebbe risultare inferiore a quella indicata in base alle condizioni di utilizzo e alla temperatura ambientale.
- Le batterie si scaricano lentamente anche quando il portatile è spento.

- Il portatile può ricevere chiamate quando è in carica.
- Il consumo delle batterie aumenta quando il portatile è fuori dal raggio di azione (se  lampeggia, spegnere il portatile).
- **Pulire il portatile e i contatti del caricabatterie con un panno morbido e asciutto una volta al mese. Pulire più frequentemente se il portatile è soggetto a sporcizia, polvere o alta umidità ambientale.** In caso contrario, le batterie non verranno caricate in modo appropriato.

### Avviso di batterie scariche

È necessario caricare le batterie nelle situazioni seguenti:

- L'indicatore del livello della batteria appare vuoto () e viene riprodotto un avviso acustico\*1.
- Viene visualizzato "Batteria Scarica". In tal caso, non è possibile utilizzare il portatile.

\*1 Se viene visualizzato l'avviso di esaurimento delle batterie durante una conversazione, il portatile si spegnerà entro un minuto.

### Sostituzione della batteria (solo KX-TCA285/KX-TCA385)

Se l'indicatore del livello della batteria appare vuoto () dopo aver utilizzato il telefono per un tempo limitato e con la batteria completamente carica, potrebbe essere necessaria la sostituzione della batteria.


Prima di sostituire le batterie, verificare che l'avviso di batterie scariche sia visualizzato, quindi spegnere l'alimentazione per evitare la perdita dei dati. Sostituire le batterie e caricarle per circa 3 ore.

Se si sostituisce la batteria prima di visualizzare l'avviso di esaurimento, l'icona di caricamento della batteria potrebbe riportare una lettura non corretta. In tal caso, utilizzare il portatile come di consueto con la nuova batteria installata. Per installare la batteria, vedere "Installazione della batteria" a Pag. 75.

Quando viene visualizzato l'avviso di esaurimento della batteria, caricare la batteria per circa 3 ore. L'icona del livello della batteria mostrerà la lettura corretta.

- Utilizzare solo batterie Panasonic. Per i dettagli, rivolgersi all'amministratore o al rivenditore.
- Esiste il pericolo di esplosione in caso di sostituzione errata della batteria.

### Sostituzione delle batterie (solo KX-TCA185)

Se l'indicatore del livello della batteria appare vuoto () dopo aver utilizzato il telefono per un tempo limitato e anche se le batterie sono completamente cariche, potrebbe essere necessario sostituire le batterie.

Prima di sostituire le batterie, verificare che l'avviso di batterie scariche sia visualizzato, quindi spegnere l'unità per evitare la perdita dei dati. Sostituire le batterie e caricarle per circa 7 ore.

Se si sostituiscono le batterie prima che venga visualizzato l'avviso di batterie scariche, l'icona di carica delle batterie potrebbe riportare una lettura non corretta. In questo caso, utilizzare il portatile normalmente con le nuove batterie installate. Per installare le batterie, vedere "Installazione della batteria" a Pag. 75.

Quando viene visualizzato l'avviso di batterie scariche, caricare le batterie per circa 7 ore. L'icona del livello della batteria mostrerà la lettura corretta.

- Usare solo batterie AAA Ni-MH 1,2 V, 700 mAh. (Per ulteriori dettagli, rivolgersi al proprio rivenditore.)
- Esiste il pericolo di esplosione in caso di sostituzione errata delle batterie.


### Avviso importante riguardo all'uso e alla carica corretti delle batterie all'idruro di nichel (Ni-MH) (solo KX-TCA185)

Le batterie, per loro natura, sono sottoposte a usura. Inoltre, la durata delle batterie dipende da una corretta manutenzione. Le operazioni di carica e scarica sono i fattori più importanti. Per prolungare la vita delle batterie, si consiglia di leggere con attenzione quanto riportato di seguito.

Le batterie Ni-MH hanno una sorta di memoria, il cosiddetto "effetto memoria". Se delle batterie completamente cariche vengono utilizzate più volte solo per 15 minuti nel portatile e poi ricaricate, la capacità delle batterie si ridurrà a 15 minuti a causa dell'effetto memoria. Per questo, è consigliabile aspettare che le batterie si scarichino

## ***Istruzioni importanti***

---

completamente, es. utilizzarle nel portatile fino a quando l'indicatore del livello della batteria appare vuoto ("  ").

Quindi, ricaricarle come descritto nel manuale. Una volta verificatosi l'effetto memoria, è possibile ripristinare la quasi totale capacità delle batterie Ni-MH caricandole e scaricandole più volte una dopo l'altra.

Le batterie Ni-MH possono anche auto-scaricarsi. Ciò dipende dalla temperatura ambientale. Con temperature inferiori a 0 °C, l'auto-scaricamento sarà minimo. L'auto-scaricamento è favorito dall'alta umidità e dalle temperature elevate. Le batterie si auto-scaricano anche se vengono conservate per un lungo periodo.

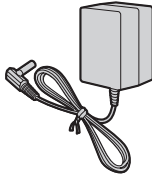
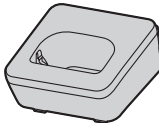




### **ATTENZIONE**

RISCHIO DI ESPLOSIONE IN CASO DI SOSTITUZIONE CON BATTERIE DI TIPO NON ADEGUATO. SMALTIRE LE BATTERIE USATE IN BASE ALLE ISTRUZIONI.

## Prima di utilizzare il telefono

### Accessori in dotazione

#### KX-TCA185

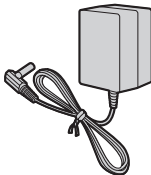
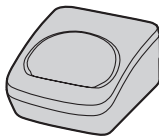




Alimentatore CA: 1		
	<b>N. modello (Model No.)</b>	<b>N. parte</b>
	KX-TCA185CE KX-TCA185RU	PNLV226CE
	KX-TCA185UK	PNLV226E
	KX-TCA185AL	PNLV226AL
	KX-TCA185X	PNLV226
Caricabatterie: 1		
	Batteria*1: 2	Coperchio della batteria*2: 1
		
Clip da cintura: 1		
	Supporto per clip da cintura: 1	
		

\*1 Batterie ricaricabili AAA Ni-MH 1,2 V, 700 mAh

\*2 Il coperchio della batteria è attaccato al portatile.

## Prima di utilizzare il telefono

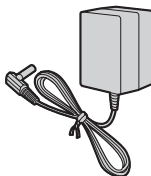
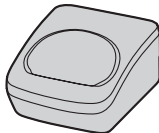



### KX-TCA285

Alimentatore CA: 1		
	N. modello (Model No.)	N. parte
	KX-TCA285CE KX-TCA285RU	PNLV226CE
	KX-TCA285UK	PNLV226E
	KX-TCA285AL	PNLV226AL
	KX-TCA285X	PNLV226
Caricabatterie: 1	Batteria*1: 1	Coperchio della batteria*2: 1
		
Clip da cintura: 1	Supporto per clip da cintura: 1	
		

\*1 Per i dettagli, rivolgersi all'amministratore o al rivenditore.

\*2 Il coperchio della batteria è attaccato al portatile.

**KX-TCA385**

Alimentatore CA: 1										
	<table><tr><th>N. modello (Model No.)</th><th>N. parte</th></tr><tr><td>KX-TCA385CE KX-TCA385RU</td><td>PNLV226CE</td></tr><tr><td>KX-TCA385UK</td><td>PNLV226E</td></tr><tr><td>KX-TCA385AL</td><td>PNLV226AL</td></tr></table>	N. modello (Model No.)	N. parte	KX-TCA385CE KX-TCA385RU	PNLV226CE	KX-TCA385UK	PNLV226E	KX-TCA385AL	PNLV226AL	
N. modello (Model No.)	N. parte									
KX-TCA385CE KX-TCA385RU	PNLV226CE									
KX-TCA385UK	PNLV226E									
KX-TCA385AL	PNLV226AL									
Caricabatterie: 1	Batteria*1: 1	Coperchio della batteria*2: 1								
										
Coperchio sostitutivo per clip da cintura: 1										
										

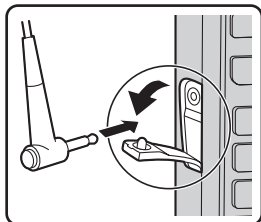
\*1 Per i dettagli, rivolgersi all'amministratore o al rivenditore.

\*2 Il coperchio della batteria è attaccato al portatile.

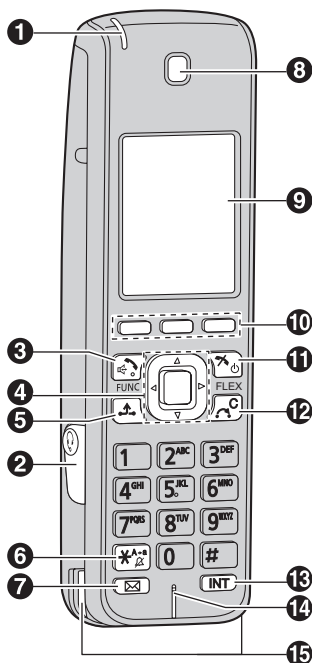
## Posizione dei comandi

KX-TCA185

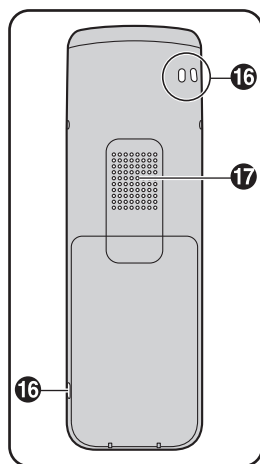
Le cuffie sono un accessorio opzionale.



Aprire il coperchio.

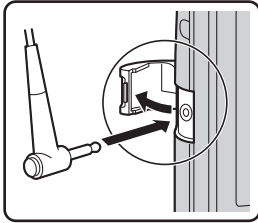


[Vista posteriore]

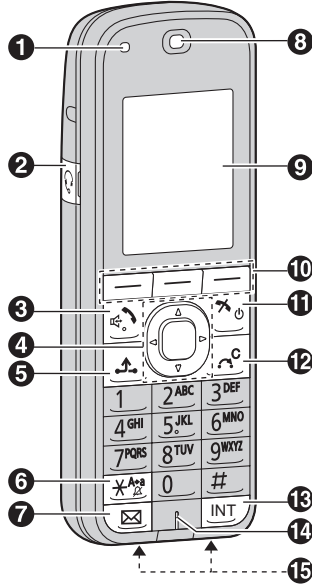


**KX-TCA285**

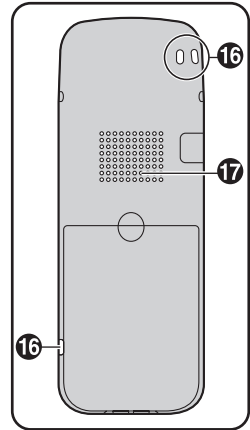
Le cuffie sono un accessorio opzionale.



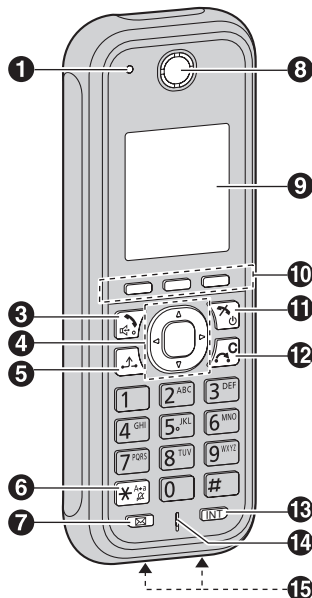
Aprire il coperchio.



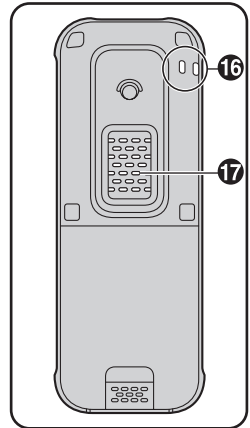
[Vista posteriore]



**KX-TCA385**



[Vista posteriore]



### ❶ Indicatore di suoneria/caricabatterie

### ❷ Presa delle cuffie (KX-TCA185/KX-TCA285)

È possibile utilizzare le seguenti cuffie cablate con questo apparecchio. (Con l'uso delle cuffie non sono garantite tutte le funzionalità.)

- Per KX-TCA185CE/KX-TCA285CE/KX-TCA185AL/KX-TCA285AL/KX-TCA185UK/KX-TCA285UK/  
KX-TCA185RU/KX-TCA285RU:  
Panasonic RP-TCA400 e RP-TCA430
- Per KX-TCA185X/KX-TCA285X:  
Panasonic KX-TCA89

Le cuffie sono un accessorio opzionale.

Per informazioni aggiornate sulle cuffie compatibili con questo apparecchio, rivolgersi al rivenditore.

### ❸ Tasto RISPOSTA/VIVA VOCE (Telefono con altoparlante)

Utilizzato per effettuare o rispondere alle chiamate oppure per passare dalla modalità Ricevitore alla modalità viva voce durante una conversazione.

Durante una conversazione in cui si utilizzano le cuffie a filo, la modalità viva voce non funziona.

### ❹ Tasto Navigazione

Il tasto Navigazione include quattro tasti freccia e un tasto centrale. I tasti freccia consentono di regolare il volume della suoneria/ricevitore o di spostare il cursore per selezionare un'opzione. Il tasto centrale permette di confermare una selezione.

In modalità standby, i tasti consentono di eseguire le funzioni seguenti:

- FRECCIA SINISTRA (◀) → Utilizzata per eseguire varie funzioni comuni in modo rapido.
- FRECCIA SU (▲) → Utilizzata per visualizzare il registro delle chiamate in entrata.
- FRECCIA DESTRA (▶) → Utilizzata per visualizzare l'elenco di tasti programmabili.
- FRECCIA GIÙ (▼) → Utilizzata per visualizzare il registro delle chiamate in entrata.
- TASTO CENTRALE → Utilizzato per visualizzare il Menu.

In questo manuale, quando una procedura indica di "premere **OK**", la stessa funzione si ottiene premendo il tasto **[CENTRALE]** per confermare la selezione.

### ❺ Tasto ATTESA

Utilizzato per mettere una chiamata in attesa.

### ❻ Tasto Modalità silenziosa

Premuto per più di 2 secondi in modalità standby, consente di attivare o disattivare la modalità silenziosa.

### ❼ Tasto Messaggio

Utilizzato per lasciare una segnalazione di messaggio in attesa o per chiamare l'utente che ha lasciato tale messaggio.

### ❽ Ricevitore

### ❾ Visualizza

### ❿ Tasti funzione menu

Il portatile è dotato di 3 tasti funzione. Premendo un tasto funzione, è possibile selezionare la funzionalità mostrata direttamente sopra di esso sul display.

### ⓫ Tasto ACCENSIONE/ANNULLA

Consente di terminare le chiamate, di chiudere la rubrica, di interrompere la modalità Funzione. Tenere premuto questo tasto per accendere o spegnere il portatile.

### ⓬ Tasto TRASFERISCI/ELIMINA

Utilizzato per trasferire una chiamata a un altro utente o per cancellare cifre e caratteri.

### ⓭ Tasto INTERCOM

Utilizzato per effettuare o rispondere a chiamate interne.

### ⓮ Microfono

### ⓯ Contatti caricamento

- 16 Fori per cinghietta**  
Utilizzati per fissare una cinghietta o similari.
- 17 Altoparlante**

# Funzioni del portatile

---





## Impostazione della password

La password del portatile non è configurata per impostazione predefinita. È necessario registrare una password per il portatile (composta da 4 cifre) prima dell'utilizzo.

Non è possibile utilizzare le funzioni seguenti senza aver prima impostato una password.

- Blocco della rubrica (vedere Pag. 62).
- "Manuale+Passwd" o "Auto+Password" per il tipo di blocco dei tasti (vedere "Opzioni Tasto" a Pag. 69).
- Ripristino del portatile (vedere "Altre Opzioni" a Pag. 73).

### Per impostare

1. Premere  o il tasto di navigazione **[CENTRALE]**.
2. Selezionare "Impostazioni" premendo i tasti freccia, quindi premere .
3. Selezionare "Altre Opzioni" premendo i tasti freccia, quindi premere .
4. Selezionare "Modifica PWD" premendo i tasti freccia, quindi premere .
5. Inserire una nuova password (4 cifre [da 0 a 9]).
6. Verificare la password reinserendola nuovamente come indicato al punto 5.

### Nota

- Per evitare accessi non autorizzati a questo prodotto:
  - Impostare una password casuale e non facilmente individuabile.
  - Cambiare la password regolarmente.
- Annotare la password per non dimenticarla.

## Blocco dei tasti

È possibile bloccare tutti i tasti, ad eccezione del tasto navigazione, quando il portatile è in modalità standby. È possibile scegliere uno tra 4 tipi di blocco dei tasti. Per ulteriori dettagli, vedere "Opzioni Tasto" a Pag. 69.

### Per bloccare

Tenere premuto  o il tasto di navigazione **[CENTRALE]** per più di 2 secondi per bloccare i tasti del portatile. Verrà visualizzata l'icona  per indicare che i tasti sono bloccati.

### Per sbloccare

Per sbloccare i tasti del portatile, tenere premuto  o il tasto di navigazione **[CENTRALE]** per più di 2 secondi. L'icona  si modifica in  per indicare che i tasti sono stati sbloccati.

### Nota

- Se si seleziona "Manuale+Passwd" o "Auto+Password" per il tipo di blocco dei tasti, è necessario inserire la password per sbloccare il portatile.
- Se non è stata impostata alcuna password, non è possibile selezionare "Manuale+Passwd" o "Auto+Password" per il tipo di blocco dei tasti. Per impostare la password, vedere "Impostazione della password" a Pag. 22.

## Modalità silenziosa

La modalità silenziosa disattiva la suoneria e imposta la vibrazione del portatile alla ricezione delle chiamate. Questa funzionalità risulta utile in situazioni in cui non si desidera essere disturbati, ad esempio durante una riunione.

Quando è attiva la modalità silenziosa, le seguenti funzioni sono disattivate o impostate come specificate automaticamente, indipendentemente dalle relative impostazioni.

- Volume Suoneria
- Suoneria in Base
- Auto Risposta
- Tono tastiera
- Vibrazione (Vibra+Suona)

### Per attivare o disattivare

Per attivare o disattivare la modalità silenziosa, tenere premuto ✖ per più di 2 secondi.

### Nota






- Se si posiziona il portatile sul caricabatterie in modalità silenziosa, il portatile non vibra.\*1
  - Se è impostata la modalità silenziosa, l'avviso di batteria scarica non viene emesso.
  - Se è impostata la modalità silenziosa, i toni di conferma di impostazione del motivo o del volume della suoneria non verranno riprodotti.
- \*1 Se si posiziona il portatile sul caricabatterie durante la ricezione di una chiamata, la vibrazione si interrompe e non riprende nemmeno se si risolveva il portatile. Se è impostata l'opzione Risposta Rapida, sollevando il portatile si risponderà alla chiamata.

## Riduzione dei rumori

Quando la riduzione dei rumori è abilitata, i rumori ambientali vengono attenuati per migliorare e mantenere stabile la qualità del suono per l'interlocutore durante la conversazione. Il volume del ricevitore viene inoltre aumentato in base al livello di rumore ambientale.

Questa funzione è utile in ambienti rumorosi come in magazzini, stabilimenti di produzione, ristoranti e garage. È possibile abilitare o disabilitare la riduzione dei rumori nel corso di una chiamata.

### Abilitazione e disabilitazione della funzione di riduzione dei rumori

1. Premere  o il tasto di navigazione [CENTRALE].
2. Selezionare "Impostazioni" premendo i tasti freccia, quindi premere .
3. Selezionare "Conversazione" premendo i tasti freccia, quindi premere .
4. Premere [▲] o [▼] per selezionare "Riduzione Rumore", quindi premere .
5. Premere [▲] o [▼] per selezionare "Attiva" o "Disattiva", quindi premere .

### Abilitazione e disabilitazione temporanea della funzione di riduzione dei rumori nel corso di una chiamata

È possibile abilitare o disabilitare la riduzione dei rumori durante una chiamata effettuando una delle operazioni seguenti.

- a. Premere  o il tasto di navigazione [CENTRALE], selezionare "Riduzione Rumore" premendo i tasti freccia, quindi premere .  
oppure
- b. Premere . Per visualizzare il tasto funzione , modificare i tasti funzione visualizzati. Vedere "Opzioni Tasto" a Pag. 69.

### Nota

- La funzione di riduzione dei rumori può essere utilizzata solo in modalità ricevitore. Non è possibile utilizzarla in modalità viva voce. Se la riduzione dei rumori è attiva e si abilita la modalità viva voce nel corso di una chiamata, la riduzione dei rumori verrà temporaneamente disabilitata.

### Modalità di risparmio energetico

---


La modalità di risparmio energetico disattiva automaticamente suoneria, retroilluminazione LCD e/o retroilluminazione dei tasti dopo un determinato numero di secondi durante la ricezione di una chiamata. Per i dettagli sulle impostazioni della modalità di risparmio energetico, vedere "Suonerie" a Pag. 66.

---

### Modifica del nome visualizzato in Standby

---

È possibile modificare il nome visualizzato quando il portatile è in modalità Standby.

1. Premere  o il tasto di navigazione **[CENTRALE]**.
2. Selezionare "Impostazioni" premendo i tasti freccia, quindi premere **OK**.
3. Selezionare "Display" premendo i tasti freccia, quindi premere **OK**.
4. Selezionare "Tipo Display" premendo i tasti freccia, quindi premere **OK**.
5. Premere **[▲]** o **[▼]** per selezionare "Modifica", quindi premere **OK**.
6. Inserire un nome (max. 16 caratteri), quindi premere **OK**.
  - Per l'inserimento dei caratteri, vedere Pag. 60.

## Visualizza



### 1 Icone

	Entro il raggio di azione di una cella radio (CS)	<b>Indicatore di carica delle batterie</b> Completa Ridotta Ricarica necessaria.	
	Fuori dal raggio di azione		
	Indicatore interfono		
	Stato di ricevitore sganciato		
	Rubrica		
	Messaggio vocale		
	Bluetooth attivato, nessuna connessione a cuffie Bluetooth (solo KX-TCA285/KX-TCA385)		
	Bluetooth attivato, cuffie Bluetooth collegate (solo KX-TCA285/KX-TCA385)		
	Registro chiamate in entrata		
	Registro chiamate in uscita		
	Guida del Tasto Navigazione		

### 2 Informazioni sullo stato del portatile

	Deviazione di chiamata (Vedere Pag. 42.)		Suoneria disattivata (Vedere Pag. 35.)
	Non disturbare (Vedere Pag. 42.)		Vibrazione (Vedere Pag. 35.)
	Modalità silenziosa (Vedere Pag. 22.)		Modalità silenziosa (Vedere Pag. 32.)

### 3 Visualizzazione dell'ora

## ***Prima di utilizzare il telefono***

---

- 4** Visualizzazione data o chiamata persa
- 5** Nome e numero del portatile
- 6** Tasti funzione menu


























Per ulteriori informazioni, vedere Pag. 27.

### **Nota**

















- Le immagini di esempio nel presente manuale sono a solo scopo illustrativo. Il colore e/o l'aspetto delle schermate sul telefono potrebbero variare.

## Tasti funzione menu

Le icone e le informazioni visualizzate sul display variano in base al contesto. Per selezionare una voce mostrata sul display, premere il tasto funzione menu corrispondente.

	Consente di aprire la rubrica. Premendo il tasto per più di 2 secondi, si blocca la Rubrica.		Consente di inserire una pausa di selezione.
	Visualizzato in modalità Blocco della rubrica. Premere questo tasto e inserire la password (valore predefinito: non registrata), per sbloccare temporaneamente la rubrica. Premere questo tasto per più di 2 secondi e inserire la password (valore predefinito: non registrata) per sbloccare la rubrica. Se non è stata impostata alcuna password, non è possibile bloccare la rubrica.		Consente di cancellare cifre e caratteri.
	Consente di memorizzare una voce nuova nella rubrica.		Consente di attivare e disattivare il microfono durante una conversazione. Lampeggia quando il microfono è disattivato.
	Consente di aprire la rubrica del sistema PBX.		Consente di disattivare la suoneria.
	Consente di aprire la rubrica degli interni PBX.		Consente di aprire il menu principale. Premendo il tasto per più di 2 secondi, si bloccano tutti i tasti.
	Consente di visualizzare le informazioni del chiamante memorizzate nella rubrica del portatile durante la ricezione di una chiamata.		Consente di tornare al display precedente.
	Consente di visualizzare le informazioni del chiamante memorizzate nel sistema durante la ricezione di una chiamata.		Consente di aprire il menu di elenco (modifica/elimina nella rubrica e così via).
	Consente di stabilire una conversazione con più utenti (Conferenza).		Consente di confermare l'immissione effettuata.
	Consente di cercare una voce in ordine alfabetico nella rubrica.		Visualizzato in modalità Blocco. Premendo il tasto per più di 2 secondi, vengono sbloccati i tasti.
	Visualizzato in modalità di immissione dei caratteri Alfabetici. Premendo questo tasto, si passa alla modalità di immissione dei caratteri Numerici.		Consente di visualizzare il display successivo.
	Visualizzato in modalità di immissione dei caratteri Numerici. Se si preme questo tasto, si passa alla modalità di immissione dei caratteri Greci.		Utilizzato per eliminare le impostazioni del display Allarme di promemoria oppure per inserire una "X (  )" quando si memorizza il numero di accesso alla linea.
	Visualizzato in modalità di immissione dei caratteri Greci. Premendo questo tasto, si passa alla modalità di immissione dei caratteri speciali (Estesi 1).		Visualizzato quando è possibile utilizzare il tasto freccia per effettuare una selezione.

## Prima di utilizzare il telefono

	Visualizzato in modalità di immissione dei caratteri speciali (Estesi 1). Premendo questo tasto, si passa alla modalità di immissione dei caratteri speciali (Estesi 2).		Visualizzato quando al tasto funzione menu corrispondente non è assegnata alcuna funzione.
	Visualizzato in modalità di immissione dei caratteri speciali (Estesi 2). Premendo questo tasto, si passa alla modalità di immissione dei caratteri Alfabetici.		Utilizzato per l'Agenda numeri brevi personali/ di sistema.
	Viene visualizzata in modalità di immissione dei caratteri dell'alfabeto cirillico.		Utilizzato per impostare/disimpostare la modalità Risposta automatica.
	Consente di visualizzare il Registro chiamate in uscita.		Utilizzato per inserire la modalità Programmazioni personali del PBX.
	Consente di visualizzare l'ultimo numero composto.		Utilizzato per impostare una deviazione di chiamata o la funzione Non disturbare.
	Consente di aprire il Registro chiamate in entrata.		Utilizzato per selezionare una voce in modalità di impostazione.
	Consente di aprire il Registro dei gruppi.		Utilizzato per selezionare AM o PM quando si imposta la funzione Allarme Memo.
	Consente di attivare/disattivare la riduzione dei rumori.		Consente di salvare un'impostazione.

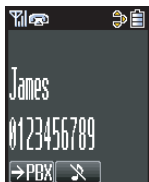
## Caller ID

Se si riceve una chiamata esterna con informazioni Caller ID (nome e numero di telefono del chiamante), tali informazioni vengono memorizzate nel Registro chiamate in entrata e vengono visualizzate sul portatile in uno dei due modi seguenti:

- Se le informazioni sul chiamante vengono memorizzate nel PBX, sarà possibile anche visualizzarle.



- Se le informazioni sul chiamante vengono memorizzate nel portatile, sarà possibile anche visualizzarle.



- Se per lo stesso chiamante si memorizzano informazioni nel PBX e nel portatile, è possibile scegliere quali informazioni visualizzare sul portatile. Per impostazione predefinita vengono visualizzate le informazioni sul chiamante memorizzate nel PBX. Vedere "Display" a Pag. 70. Se sul portatile si imposta la visualizzazione delle informazioni del chiamante ivi memorizzate, le informazioni memorizzate nel PBX verranno visualizzate soltanto in assenza di tali informazioni.

Quando si riceve una chiamata, è possibile visualizzare le informazioni memorizzate nel portatile premendo



e le informazioni memorizzate sul PBX premendo **→PBX**.

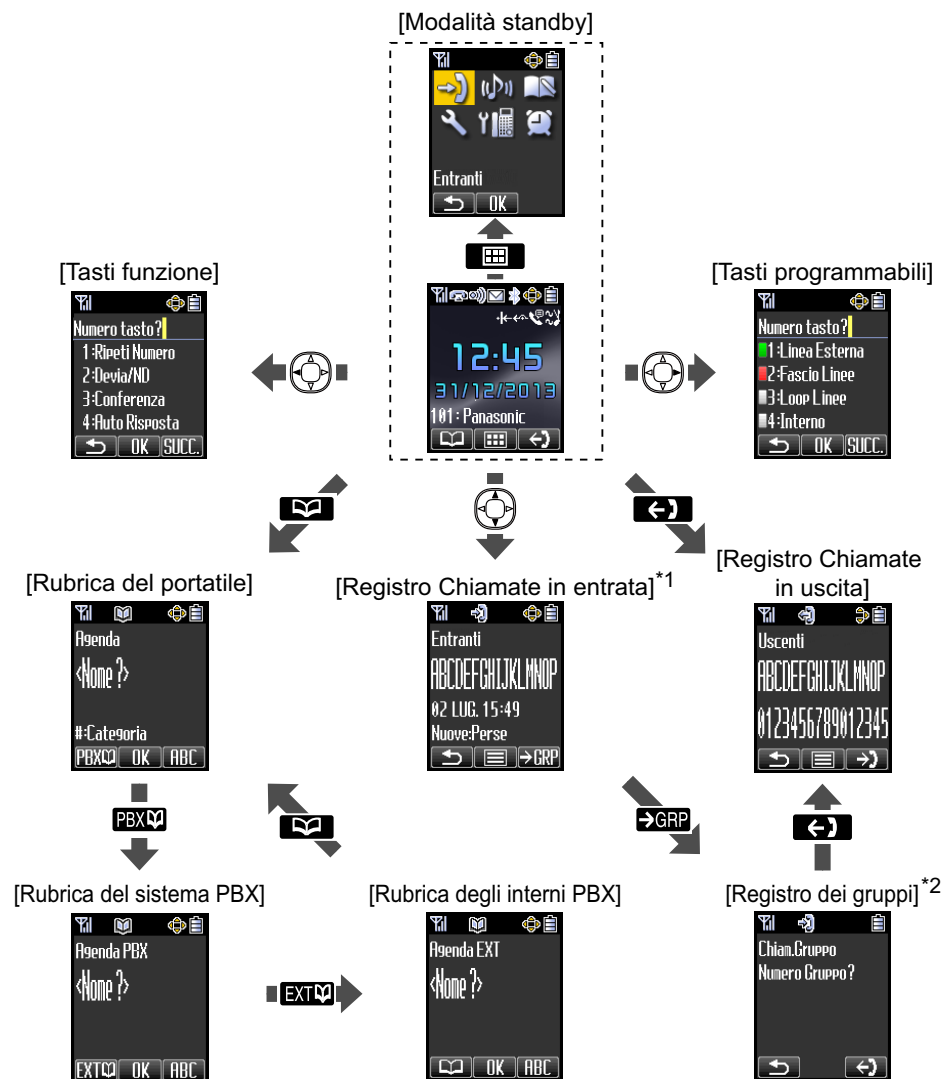
- Le informazioni sul chiamante possono essere visualizzate anche se si memorizzano nella Rubrica un numero di accesso alla linea, un numero di linea esterna o P (**P**). Vedere "Altre Opzioni" a Pag. 73.

## Operazioni di base

### Panoramica delle operazioni

#### Panoramica delle operazioni

È possibile accedere alle funzioni del portatile tramite il menu del display, mentre il Tasto Navigazione e i tasti funzione menu consentono di selezionare la funzione desiderata.



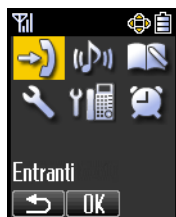
\*1 Premendo il Tasto Navigazione [◀] viene visualizzato il numero di telefono.

- \*2 Se si specifica un numero interno del gruppo ICD, è possibile vedere il registro delle chiamate del gruppo ICD.  
Per informazioni sulle operazioni, vedere Pag. 37.
- L'elemento selezionato viene evidenziato.
  - Per l'inserimento dei caratteri, vedere Pag. 60.
  - Per la ricerca di una voce nella Rubrica, vedere Pag. 53.

## Menu funzione

Premere il Tasto Navigazione per visualizzare il menu principale e i menu secondari.

### Menu principale in modalità Standby



**Entranti:**

Consente di aprire il Registro chiamate in entrata.



**Volume Suoneria:**

Consente di accedere all'impostazione "Volume Suoneria".



**Nuovo Numero:**

Consente di memorizzare una voce nuova nella rubrica.




**Impostazioni:**

Consente di accedere all'impostazione "Impostazioni".



**Programma PBX:**

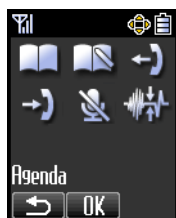
Consente di attivare la modalità Programmazioni personali del PBX. Per ulteriori informazioni su Programmazioni personali PBX, fare riferimento alla documentazione per l'utente fornita con il PBX. Premere  per uscire dalla modalità Programmazioni personali PBX.



**Allarme Memo:**

Consente di accedere alle impostazioni "Allarme Memo".

### Menu secondario con ricevitore sganciato/durante una conversazione



**Agenda:**

Consente di aprire la rubrica.



**Nuovo Numero:**

Consente di memorizzare una voce nuova nella rubrica.



**Uscenti:**

Consente di aprire il Registro chiamate in uscita.



**Entranti:**

Consente di aprire il Registro chiamate in entrata.



**Mute:**

Consente di attivare e disattivare il microfono durante una conversazione.

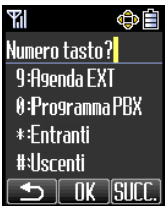
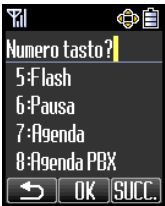
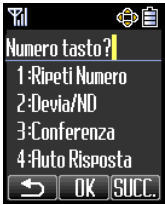




**Riduzione Rumore:**

Consente di abilitare o disabilitare la funzione di riduzione dei rumori.





Tasti funzione









Le funzioni del portatile possono essere attivate tramite l'elenco di tasti del display. Premere il Tasto Navigazione ◀ per visualizzare l'elenco di tasti funzione.



- 1: Ripeti Numero**  
Consente di ripetere l'ultimo numero composto.
- 2: Devia/ND**  
Consente di visualizzare e/o impostare le funzioni Deviazione di chiamata e Non disturbare.
- 3: Conferenza**  
Consente di stabilire una conversazione con più utenti.
- 4: Auto Risposta**  
Consente di rispondere automaticamente a una chiamata in entrata in modalità Viva voce. In modalità standby viene visualizzato .
- 5: Flash**  
Consente di interrompere la chiamata corrente ed effettuare un'altra chiamata senza riagganciare.
- 6: Pausa**  
Consente di inserire una pausa di selezione.
- 7: Agenda**  
Consente di effettuare una chiamata utilizzando la rubrica del portatile.
- 8: Agenda PBX**  
Consente di effettuare una chiamata utilizzando la rubrica di sistema del PBX.
- 9: Agenda EXT**  
Consente di effettuare una chiamata utilizzando la rubrica degli interni PBX.
- 0: Programma PBX**  
Consente di attivare la modalità Programmazioni personali del PBX. Premere  per uscire dalla modalità Programmazioni personali PBX.
- \*: Entranti**  
Consente di effettuare una chiamata utilizzando il Registro chiamate in entrata.
- #: Uscenti**  
Consente di effettuare una chiamata utilizzando il Registro chiamate in uscita.

Combinazioni dei tasti di scelta rapida

	<b>1</b>	Ripeti Numero		<b>7</b> <sup>PQRS</sup>	Agenda
	<b>2</b> <sup>ABC</sup>	Devia/ND		<b>8</b> <sup>TUV</sup>	Agenda PBX

 <b>3</b> <sup>DEF</sup>	Conferenza	 <b>9</b> <sup>WXYZ</sup>	Agenda EXT
 <b>4</b> <sup>GHI</sup>	Auto Risposta	 <b>0</b>	Programma PBX
 <b>5</b> <sup>JKL</sup>	Flash	 <b>*A*</b> <sup>a</sup>	Entranti
 <b>6</b> <sup>MNO</sup>	Pausa	 <b>#</b>	Uscenti

- Per informazioni sulle operazioni, vedere Pag. 36.
- Per modificare l'elenco di tasti funzione, vedere "Opzioni Tasto" a Pag. 69.

### Tasti programmabili

Un tasto programmabile può essere utilizzato per prendere una linea per effettuare o ricevere chiamate o come tasto funzione. Premere il tasto Navigazione [►] per visualizzare l'elenco dei tasti programmabili. Da questa posizione, è possibile accedere ai 12 tasti programmabili. Il colore del numero del tasto indica lo stato della linea, come il LED del telefono proprietario.

#### [Esempio]



### Caratteristiche dei tasti programmabili\*1


Colore dei tasti numerici		Stato della linea
Verde	Attiva	Linea utilizzata dall'utente.
	lampeggio veloce	Chiamata in arrivo sulla linea. (Chiamata esterna in arrivo su un singolo interno.)
	lampeggio lento	Chiamata in attesa sulla linea.
Rosso	Attiva	Linea utilizzata da un altro utente.
	lampeggio veloce	Chiamata in arrivo sulla linea. (Chiamata esterna in arrivo su più interni contemporaneamente.)
	lampeggio lento	Chiamata per un utente in attesa sulla linea.
Nessun colore		La linea è libera.

\*1 Il significato del colore dei numeri sui tasti varia in base allo stato della linea esterna.

- Per selezionare un tasto, premere il numero del tasto oppure premere il Tasto Navigazione [▲] o [▼] per selezionare il tasto desiderato, quindi premere **OK**.
- Per modificare i nomi dei tasti programmabili, vedere Pag. 34.

### Selezione della lingua di visualizzazione

È possibile selezionare la lingua visualizzata sul portatile.

1. Premere  o il tasto di navigazione **[CENTRALE]**.
2. Selezionare "Impostazioni" premendo i tasti freccia, quindi premere **OK**.
3. Selezionare "Display" premendo i tasti freccia, quindi premere **OK**.
4. Selezionare "Lingua" premendo i tasti freccia, quindi premere **OK**.
5. Premere **[▲]** o **[▼]** per selezionare la lingua desiderata<sup>\*1</sup>, quindi premere **OK**.

<sup>\*1</sup> Selezionare "Auto" o una delle 15 lingue sottostanti:


English, Deutsch, Español, FRANÇAIS, Italiano, Dansk, Nederlands, Svenska, E/Λ/Η/ΝΙΚΑ, Magyar, Português, Polski, slovensky, Čeština, Hrvatski

- Se è impostata l'opzione "Auto", verranno utilizzate le impostazioni di lingua del PBX.
- È possibile selezionare la lingua di visualizzazione sia del portatile, sia del PBX e per entrambi è necessario impostare la stessa lingua.
- Dopo aver cambiato la lingua di visualizzazione, il portatile verrà riavviato.

---

### Modifica della visualizzazione del numero di telefono del portatile

È possibile modificare la visualizzazione del numero di telefono del portatile quando questo si trova in modalità standby.

1. Premere  o il tasto di navigazione **[CENTRALE]**.
2. Selezionare "Impostazioni" premendo i tasti freccia, quindi premere **OK**.
3. Selezionare "Display" premendo i tasti freccia, quindi premere **OK**.
4. Selezionare "Tipo Display" premendo i tasti freccia, quindi premere **OK**.
5. Premere **[▲]** o **[▼]** per selezionare la voce desiderata, quindi premere **OK**.


#### Nota

- Per impostazione predefinita, "Numero Telefono" è selezionato.
- Per i dettagli sulle impostazioni del display in standby, vedere "Display" a Pag. 70.

---


### Modifica dei nomi dei tasti programmabili

È possibile modificare il nome di ciascun tasto programmabile del portatile.

1. Premere  o il tasto di navigazione **[CENTRALE]**.
  2. Selezionare "Impostazioni" premendo i tasti freccia, quindi premere **OK**.
  3. Selezionare "Opzioni Tasto" premendo i tasti freccia, quindi premere **OK**.
  4. Premere **[▲]** o **[▼]** per selezionare "Nome Tasto", quindi premere **OK**.
  5. Premere **[▲]** o **[▼]** per selezionare la base desiderata (Base 1–4), quindi premere **OK**.
  6. Selezionare il tasto programmabile desiderato premendo i tasti freccia, quindi premere **OK**.
  7. Inserire un nome (max. 12 caratteri), quindi premere **OK**.
- Per l'inserimento dei caratteri, vedere Pag. 60.

---


### Regolazione del volume della suoneria

1. Premere  o il tasto di navigazione **[CENTRALE]**.
2. Selezionare "Volume Suoneria" premendo i tasti freccia, quindi premere **OK**.

3. Premere [▲] o [▼] per selezionare l'impostazione desiderata (Alto, Basso, Livello 1–6, Disattiva), quindi premere **OK**.
- Per impostare il motivo della suoneria, vedere "Suonerie" a Pag. 66.


---

## **Modifica dell'impostazione di vibrazione**

1. Premere  o il tasto di navigazione **[CENTRALE]**.
2. Selezionare "Impostazioni" premendo i tasti freccia, quindi premere **OK**.
3. Selezionare "Suonerie" premendo i tasti freccia, quindi premere **OK**.
4. Selezionare "Vibrazione" premendo i tasti freccia, quindi premere **OK**.
5. Premere [▲] o [▼] per selezionare l'impostazione desiderata (Vibra+Suona, Vibra→Suoneria, Disattiva), quindi premere **OK**.
- Per impostare solo la vibrazione, senza suoneria, selezionare "Vibra+Suona" e impostare il volume della suoneria su "Disattiva" oppure attivare la modalità silenziosa. Vedere Pag. 22.

---

## **Regolazione del volume della suoneria o disattivazione della suoneria**

1. Premere  o il tasto di navigazione **[CENTRALE]**.
2. Selezionare "Volume Suoneria" premendo i tasti freccia, quindi premere **OK**.
3. Premere [▲] o [▼] per selezionare l'impostazione desiderata (Alto, Basso, Livello 1–6, Disattiva), quindi premere **OK**.

### **Nota**



- Quando si utilizza l'apparecchio in un ambiente rumoroso, si consiglia di impostare il tipo di suoneria su "1", "2", "9", "30" o "32" e l'impostazione della vibrazione su "Vibra+Suona".
- Per i dettagli sull'impostazione del motivo della suoneria, vedere "Suonerie" a Pag. 66.

---

## **Regolazione del volume della suoneria o disattivazione della suoneria durante gli squilli**

### **Durante la ricezione di una chiamata**

Per regolare il volume della suoneria, premere [▲] o [▼] per regolare il volume.\*1

Per disattivare la suoneria, premere  o .

\*1 Il volume così regolato verrà utilizzato per le chiamate successive all'operazione.

### **Nota**

- Se si collegano le cuffie durante la ricezione di una chiamata, la suoneria del portatile non verrà sentita in cuffia. Se si collegano le cuffie prima di ricevere una chiamata e il tono delle cuffie è impostato su "Attiva", sarà possibile sentire un segnale acustico in cuffia. Se la vibrazione è impostata su "Attiva", il portatile vibrerà indipendentemente dalla presenza delle cuffie. Per ulteriori dettagli, vedere "Suonerie" a Pag. 66.

---

## **Regolazione del volume di ricevitore/altoparlante/cuffie/cuffie Bluetooth\*1**

Durante una conversazione, premere [▲] o [▼] per regolare il volume (Livello 1–6).




\*1 Solo KX-TCA285/KX-TCA385

## Uso di altre funzioni

---

### Esecuzione delle chiamate


#### Nota

- Per l'inserimento dei caratteri, vedere Pag. 60.
- È possibile confermare la corretta selezione del numero prima di chiamare (Preselezione) inserendo il numero, quindi premendo .
- Per eliminare il numero intero durante la preselezione, premere  per più di 1 secondo.
- Se si riceve una chiamata esterna da un numero telefonico memorizzato nella Rubrica del portatile, il numero e il nome dell'interlocutore verranno visualizzati nel registro chiamate.
- Per annullare la selezione, premere .
- Se l'icona "▼" lampeggia, avvicinarsi alla cella radio (CS) e ricomporre il numero.

---

### Chiamata


#### A un interno

1. Premere .
2. Digitare un numero interno.
3. Parlare.

---

#### A un utente esterno

##### [Utilizzando i numeri di accesso alla linea]



1. Premere .
2. Selezionare 0 o 9.  
Altrimenti, selezionare 8, quindi digitare un numero di gruppo linea esterna.
3. Comporre il numero di telefono di un utente esterno.
4. Parlare.

##### [Utilizzando i tasti programmabili]

1. Premere [►].
2. Premere il numero di un tasto programmabile libero [0–9, \*, #].  
Altrimenti, selezionare un tasto programmabile libero premendo i tasti freccia, quindi premere **OK**.
3. Comporre il numero di telefono di un utente esterno.
4. Parlare.

---


#### Utilizzo del registro chiamate in uscita\*1

1. Premere .
2. Premere [▲] o [▼] per selezionare una voce nel registro chiamate in uscita, quindi premere .
3. Parlare.

\*1 Quando si effettua una chiamata utilizzando la Rubrica di sistema PBX, il nome dell'utente chiamato non viene memorizzato nel Registro chiamate in uscita. Per registrare il nome e il numero, copiare la voce nella Rubrica del portatile prima di comporre il numero. Vedere Pag. 51.





---

### Utilizzando il Registro chiamate in entrata

1. Premere [▲] o [▼].
2. Premere [▲] o [▼] per selezionare una voce nel registro chiamate in entrata, quindi premere .
3. Parlare.



---

### Utilizzo del Registro dei gruppi

1. Premere .
2. Premere .
3. Premere .
4. Digitare il numero interno del gruppo ICD, quindi premere **OK**.
5. Premere [▲] o [▼] per selezionare una voce nel registro dei gruppi, quindi premere .
6. Parlare.

---

### Utilizzo della rubrica del portatile\*1




1. Premere .
2. Inserire un nome.\*2
3. Premere **OK**.
4. Selezionare una voce della rubrica, quindi premere .
5. Parlare.

\*1 Per memorizzare una voce nella Rubrica, vedere Pag. 49.  
Per la ricerca di una voce nella Rubrica, vedere Pag. 53.

\*2 Questo passaggio può essere omissso.

---

### Utilizzo della Rubrica del sistema PBX\*1\*2

1. Premere .
2. Premere .
3. Inserire un nome.\*3
4. Premere **OK**.
5. Selezionare una voce memorizzata nella rubrica, quindi premere .
6. Parlare.





\*1 Quando si effettua una chiamata utilizzando la Rubrica di sistema PBX, il nome dell'utente chiamato non viene memorizzato nel Registro chiamate in uscita. Per registrare il nome e il numero, copiare la voce nella Rubrica del portatile prima di comporre il numero. Vedere Pag. 51.

\*2 Per memorizzare una voce nella Rubrica, vedere Pag. 51.  
Per la ricerca di una voce nella Rubrica, vedere Pag. 53.

\*3 Questo passaggio può essere omissso.

---

### Utilizzo della Rubrica degli interni PBX\*1

1. Premere .
2. Premere .
3. Premere .
4. Inserire un nome.\*2
5. Premere **OK**.
6. Selezionare una voce memorizzata nella rubrica, quindi premere .
7. Parlare.

\*1 Per memorizzare una voce nella Rubrica, vedere Pag. 51.

Per la ricerca di una voce nella Rubrica, vedere Pag. 54.


\*2 Questo passaggio può essere omesso.

---

### Selezione con un solo tasto

---


#### Per memorizzare

1. Premere  o il tasto di navigazione [CENTRALE].\*1
2. Selezionare "Programma PBX" premendo i tasti freccia, quindi premere **OK**.
3. Premere [▶].
4. Selezionare un tasto programmabile premendo i tasti freccia, quindi premere **OK**.
5. Comporre 2.
6. Inserire il numero desiderato, quindi premere **OK**.

\*1 Se si preme [◀] e poi si seleziona 0, è possibile saltare il punto 2.


---

#### Per effettuare una chiamata

1. Premere .
2. Premere [▶].
3. Selezionare un tasto di Selezione con un solo tasto premendo i tasti freccia, quindi premere **OK**.
4. Parlare.

---

### Composizione con tasto rapido\*1


1. Premere il tasto di selezione assegnato come tasto rapido per più di 1 secondo.
  2. Premere [▲] o [▼] per selezionare la voce desiderata, se necessario.
  3. Eseguire una delle seguenti operazioni:
    - Premere .
    - Premere il numero di un tasto rapido [0–9] per un determinato numero di secondi.\*2
  4. Parlare.
- \*1 Per l'assegnazione di un numero telefonico a un tasto rapido, vedere Pag. 57.
- \*2 L'operazione è disponibile soltanto quando la selezione tramite tasto rapido è impostata su "Auto". Per selezionare il tipo di selezione tramite tasto rapido, vedere Pag. 59.

## Ricezione delle chiamate

### Nota

- Se una chiamata in entrata è diretta a gruppi di chiamata del PS, i tasti programmabili non lampeggeranno. Premere il tasto RISPOSTA per rispondere alla chiamata.
- Se l'opzione "Risposta Rapida" è impostata su "Attiva" e si verifica una breve interruzione di alimentazione, durante la ricezione di una chiamata con il portatile posizionato sul caricabatterie, potrebbero verificarsi le condizioni descritte di seguito:
  - se l'opzione "Risposta da Base" è impostata su "Disattiva" (impostazione predefinita), la chiamata potrebbe essere disconnessa in seguito alla risposta.
  - se l'opzione "Risposta da Base" è impostata su "Attiva", la chiamata potrebbe ricevere automaticamente una risposta. In tal caso, potrebbe verificarsi violazione della privacy o la trasmissione di informazioni riservate a utenti non autorizzati.
- È inoltre possibile rispondere utilizzando le seguenti funzioni:
  - Risposta Tasti (Vedere "Risposta" a Pag. 68.)
  - Risposta Rapida (Vedere "Risposta" a Pag. 68.)
  - Auto Risposta (Vedere "Risposta" a Pag. 68.)
- È possibile selezionare il motivo della suoneria, il motivo della vibrazione e l'intervallo di accensione del LED per ogni tipo di chiamata in entrata. Vedere "Suonerie" a Pag. 66.

### Di una chiamata interna/esterna/gruppo

Per rispondere a una chiamata interna, esterna o di gruppo, premere .

### Di una chiamata interna

Per rispondere a una chiamata interna.

1. Premere **INT**.
2. Parlare.

### Di una chiamata esterna su una linea specifica

1. Premere [►].
2. Premere un tasto programmabile in lampeggio rapido [0–9, \*, #].  
Altrimenti, selezionare un tasto programmabile in lampeggio rapido premendo i tasti freccia, quindi premere **OK**.
3. Parlare.



## Durante una conversazione

---



### Trasferimento di una chiamata


---

#### A un interno

1. Premere .
2. Comporre il numero di interno.
3. Parlare.
4. Premere .

#### A un utente esterno

1. Premere .
2. Selezionare 0 o 9.  
Altrimenti, immettere 8, quindi un numero di gruppo linea esterna.
3. Comporre un numero di telefonico esterno.
4. Parlare.
5. Premere .

- Per tornare alla chiamata prima che la destinazione del trasferimento risponda, premere .

---

## Mettere in attesa una chiamata

---

### Messa in attesa (attesa normale)

1. Premere .
2. Premere .

### Messa in attesa (attesa esclusiva)

1. Premere .
2. Premere .
3. Premere .


---

### Per recuperare una chiamata

#### [Una chiamata interna]

1. Premere .
2. Parlare.

#### [Una chiamata esterna]

1. Premere [►].
2. Premere un tasto programmabile che lampeggia lentamente [0–9, \*, #].  
Oppure selezionare un tasto programmabile che lampeggia lentamente, e con i tasti freccia, quindi premere .
3. Parlare.

- Il metodo utilizzato per mettere una chiamata in attesa dipende dalla modalità Chiamata in attesa (Chiamata in attesa regolare/Chiamata in attesa esclusiva). Richiedere al responsabile la modalità corrente.
- Per mettere in attesa varie chiamate esterne, è necessario assegnare preventivamente i tasti programmabili ("Linea Esterna"/"Loop Linee"/"Fascio Linee").

---

### Conferenza con tre partecipanti

---

#### Per aggiungere un interlocutore durante la conversazione

1. Premere [◀] durante una conversazione.
2. Comporre 3.
3. Selezionare la persona che si desidera aggiungere alla conversazione.
4. Dopo che l'utente ha risposto, premere [◀].
5. Comporre 3.
6. Parlare con più interlocutori.

---



#### Per abbandonare una conferenza

1. Premere [◀] durante una conversazione.
2. Comporre 3.

### Funzioni utili



---

#### Deviazione di chiamata

1. Premere .
  2. Comporre \*71.
  3. Premere un tasto di selezione per selezionare i tipi di chiamata cui applicare questa funzione.  
0: Chiamate esterne e interne  
1: Solo chiamate esterne  
2: Solo chiamate interne
  4. Premere un tasto di selezione per selezionare lo stato.  
2: Tutte le chiamate  
3: Busy  
4: Non risposta  
5: Occupato/Non risposta  
7: Seguimi\*<sup>1</sup>  
8: Annulla Seguimi\*<sup>1</sup>  
0: Annulla\*<sup>2</sup>
  5. Eseguire una delle seguenti operazioni:
    - Inserire un numero di interno, quindi inserire #.
    - Inserire un numero di accesso alla linea esterna, poi un numero esterno, quindi inserire #.
  6. Premere .
- \*1 Se si inserisce 7 o 8 al punto 4, una volta inserito il proprio interno è possibile saltare il punto 5.  
\*2 Se si inserisce 0 al punto 4, è possibile saltare il punto 5.

---

#### Non disturbare

1. Premere .
2. Comporre \*71.
3. Premere un tasto di selezione per selezionare i tipi di chiamata cui applicare questa funzione.  
0: Chiamate esterne e interne  
1: Solo chiamate esterne  
2: Solo chiamate interne
4. Premere un tasto di selezione per selezionare l'impostazione.  
1: Imposta  
0: Annulla
5. Premere .

---

#### Messaggio in attesa



##### Chiamante

##### [Per lasciare una segnalazione di messaggio in attesa]

Se l'interno chiamato è occupato o in caso di mancata risposta.



1. Premere  o comporre 4.
2. Premere .

**[Per annullare una segnalazione di messaggio in attesa]**



1. Premere .
2. Comporre \*700.
3. Comporre il numero di interno.
4. Premere .

**Interno chiamato**

**[Per richiamare]**



1. Premere .
2. Premere  o comporre \*702.
3. Parlare.

**[Per azzerare le indicazioni di messaggio in attesa lasciate al proprio interno]\*1**

1. Premere .
2. Comporre \*700.
3. Comporre il proprio numero di interno.
4. Premere .

\*1 È possibile registrare un tasto programmabile per annullare la funzione relativa alle indicazioni di messaggio in attesa (per la selezione con un solo tasto).

**Per registrare**

1. Premere  o il tasto di navigazione **[CENTRALE]**.
2. Selezionare "Programma PBX" premendo i tasti freccia, quindi premere **OK**.
3. Premere **[▶]**.
4. Selezionare un tasto programmabile premendo i tasti freccia, quindi premere **OK**.
5. Comporre 2.
6. Comporre \*700.
7. Comporre il proprio numero di interno, quindi premere **OK**.
8. Premere .

**Per annullare le indicazioni di messaggio in attesa (selezione con un solo tasto)**

1. Premere **[▶]**.
2. Selezionare un tasto di Selezione con un solo tasto premendo i tasti freccia, quindi premere **OK**.
3. Premere .

### Bluetooth (solo KX-TCA285/KX-TCA385)

È possibile utilizzare Bluetooth per il collegamento a cuffie wireless Bluetooth e per il trasferimento dei dati della rubrica da un telefono cellulare.


È possibile utilizzare le seguenti cuffie Bluetooth con questo apparecchio. (Con l'uso delle cuffie non sono garantite tutte le funzionalità.)

- Cuffie compatibili Plantronics®
- Cuffie compatibili GN Netcom Jabra®

---

#### Attivare o disattivare Bluetooth


Prima di utilizzare Bluetooth per il collegamento di cuffie wireless Bluetooth o a un telefono cellulare, è necessario che Bluetooth sia impostato su "Attiva" nelle impostazioni del portatile.

1. Premere  o il tasto di navigazione **[CENTRALE]**.
2. Selezionare "Impostazioni" premendo i tasti freccia, quindi premere **OK**.
3. Premere **[▲]** o **[▼]** per selezionare "Bluetooth", quindi premere **OK**.
4. Premere **[▲]** o **[▼]** per selezionare "On/Off", quindi premere **OK**.
5. Premere **[▲]** o **[▼]** per selezionare "Attiva" o "Disattiva", quindi premere **OK**.

---

#### Impostazione e modifica del codice PIN per Bluetooth

Prima di utilizzare Bluetooth per il collegamento a un telefono cellulare, è necessario impostare il codice PIN per Bluetooth nelle impostazioni del portatile.

1. Premere  o il tasto di navigazione **[CENTRALE]**.
2. Selezionare "Impostazioni" premendo i tasti freccia, quindi premere **OK**.
3. Premere **[▲]** o **[▼]** per selezionare "Bluetooth", quindi premere **OK**.
4. Premere **[▲]** o **[▼]** per selezionare "Cellulare", quindi premere **OK**.
5. Premere **[▲]** o **[▼]** per selezionare "Modifica PIN BT", quindi premere **OK**.
6. Inserire il codice PIN precedente.\*1
7. Inserire un codice PIN (composto da 4 cifre), quindi premere **OK**.
8. Inserire nuovamente lo stesso codice PIN immesso al punto 7, quindi premere **OK**.

\*1 Se non è stato impostato un codice PIN in precedenza, saltare questo passaggio e procedere con il punto 7.

#### Nota

- Sono valide le cifre comprese tra 0 e 9.

---

#### Registrazione e annullamento della registrazione di cuffie Bluetooth

È possibile utilizzare cuffie wireless Bluetooth con un portatile. Prima di utilizzare cuffie Bluetooth, è necessario registrarle nel portatile.


---

#### Registrazione di cuffie Bluetooth

##### Nota

- Eseguire le procedure di registrazione necessarie sulle cuffie, prima di configurare le impostazioni sul portatile. In caso contrario, le cuffie Bluetooth potrebbero non venire registrate.


**[Registrazione del primo modello di cuffie Bluetooth]**

1. Premere  o il tasto di navigazione **[CENTRALE]**.
2. Selezionare "Impostazioni" premendo i tasti freccia, quindi premere **OK**.
3. Premere **[▲]** o **[▼]** per selezionare "Bluetooth", quindi premere **OK**.
4. Premere **[▲]** o **[▼]** per selezionare "Cuffia BT", quindi premere **OK**.
5. Inserire il codice PIN delle cuffie Bluetooth PIN e premere **OK**.

**Nota**

- È possibile inserire fino a 4 cifre per il codice PIN delle cuffie Bluetooth.


**[Registrazione di un secondo modello di cuffie Bluetooth]**

1. Premere  o il tasto di navigazione **[CENTRALE]**.
2. Selezionare "Impostazioni" premendo i tasti freccia, quindi premere **OK**.
3. Premere **[▲]** o **[▼]** per selezionare "Bluetooth", quindi premere **OK**.
4. Premere **[▲]** o **[▼]** per selezionare "Cuffia BT", quindi premere **OK**.
5. Premere **[▲]** o **[▼]** per selezionare "Registrazione", quindi premere **OK**.
6. Premere **[▲]** o **[▼]** per selezionare "Registra", quindi premere **OK**.
7. Inserire il codice PIN delle cuffie Bluetooth PIN e premere **OK**.

**Nota**

- È possibile registrare un solo modello di cuffie Bluetooth nel portatile. La registrazione di un secondo modello di cuffie Bluetooth sovrascriverà la registrazione corrente.
- È possibile inserire fino a 4 cifre per il codice PIN delle cuffie Bluetooth.


**Annullamento della registrazione delle cuffie Bluetooth**

1. Premere  o il tasto di navigazione **[CENTRALE]**.
2. Selezionare "Impostazioni" premendo i tasti freccia, quindi premere **OK**.
3. Premere **[▲]** o **[▼]** per selezionare "Bluetooth", quindi premere **OK**.
4. Premere **[▲]** o **[▼]** per selezionare "Cuffia BT", quindi premere **OK**.
5. Premere **[▲]** o **[▼]** per selezionare "Registrazione", quindi premere **OK**.
6. Premere **[▲]** o **[▼]** per selezionare "Cancella Reg.", quindi premere **OK**.
7. Premere **[▲]** o **[▼]** per selezionare "SI", quindi premere **OK**.

**Connessione e disconnessione di cuffie Bluetooth**

È possibile collegare un modello di cuffie Bluetooth a un portatile.

**Connessione di cuffie Bluetooth**















1. Premere  o il tasto di navigazione **[CENTRALE]**.
2. Selezionare "Impostazioni" premendo i tasti freccia, quindi premere **OK**.
3. Premere **[▲]** o **[▼]** per selezionare "Bluetooth", quindi premere **OK**.
4. Premere **[▲]** o **[▼]** per selezionare "Cuffia BT", quindi premere **OK**.
5. Premere **[▲]** o **[▼]** per selezionare "Collegamento", quindi premere **OK**.
6. Premere **[▲]** o **[▼]** per selezionare "Attiva", quindi premere **OK**.

### Nota

- L'impostazione predefinita è "Attiva".

---

### Disconnessione delle cuffie Bluetooth

1. Premere  o il tasto di navigazione [CENTRALE].
2. Selezionare "Impostazioni" premendo i tasti freccia, quindi premere .
3. Premere [] o [] per selezionare "Bluetooth", quindi premere .
4. Premere [] o [] per selezionare "Cuffia BT", quindi premere .
5. Premere [] o [] per selezionare "Collegamento", quindi premere .
6. Premere [] o [] per selezionare "Disattiva", quindi premere .

---

### Gestione delle chiamate con cuffie Bluetooth



È possibile effettuare o rispondere a chiamate utilizzando le cuffie Bluetooth.

### Nota

- In questo manuale, i nomi di tasti e funzioni descritti relativamente alle cuffie Bluetooth sono forniti solo a scopo esemplificativo. I nomi dei pulsanti o le funzioni presenti sul modello di cuffie Bluetooth in uso potrebbero differire. Consultare la documentazione relativa alle cuffie Bluetooth in uso per ulteriori informazioni sul funzionamento e sulle funzioni.

---

### Esecuzione di una chiamata con le cuffie Bluetooth

1. Comporre il numero dell'utente esterno.
2. Premere  sul portatile o il tasto [RISPOSTA] sulle cuffie Bluetooth.
3. Per terminare una chiamata, premere  sul portatile o il tasto [RISPOSTA] sulle cuffie Bluetooth.

---

### Risposta a una chiamata con le cuffie Bluetooth

1. Premere  sul portatile o il tasto [RISPOSTA] sulle cuffie Bluetooth.
2. Per terminare una chiamata, premere  sul portatile o il tasto [RISPOSTA] sulle cuffie Bluetooth.

### Nota

- Quando si riceve una chiamata e la suoneria delle cuffie è attiva, le cuffie Bluetooth suoneranno anche se il portatile si trova in modalità silenziosa o se "Vibrazione" o "Suoneria in Base" sono attivate.

---

### Trasferimento di una conversazione dal portatile alle cuffie Bluetooth

Per trasferire una conversazione dal portatile alle cuffie Bluetooth









- Premere  due volte.

Per trasferire una conversazione dalle cuffie Bluetooth al portatile

- Premere .

---

### Regolazione del volume del microfono delle cuffie Bluetooth

1. Premere  o il tasto di navigazione [CENTRALE].
2. Selezionare "Impostazioni" premendo i tasti freccia, quindi premere .
3. Premere [] o [] per selezionare "Bluetooth", quindi premere .
4. Premere [] o [] per selezionare "Cuffia BT", quindi premere .

5. Premere [▲] o [▼] per selezionare "Vol Mic Cuffia", quindi premere **OK**.
6. Premere [▲] o [▼] per regolare il volume (Livello 1–6), quindi premere **OK**.

**Nota**

- È possibile regolare il volume del microfono delle cuffie Bluetooth solo quando il portatile è in modalità standby.


---

## **Registrazione e annullamento della registrazione di un telefono cellulare per il trasferimento della rubrica**

È possibile trasferire i dati della rubrica di un telefono cellulare al portatile. Prima di eseguire il trasferimento, è necessario registrare il telefono cellulare sul portatile. Per i dettagli sul trasferimento della rubrica, vedere "Trasferimento della rubrica e di vCard tramite Bluetooth" a Pag. 55.

---

### **Registrazione di un telefono cellulare**


1. Premere  o il tasto di navigazione [CENTRALE].
2. Selezionare "Impostazioni" premendo i tasti freccia, quindi premere **OK**.
3. Premere [▲] o [▼] per selezionare "Bluetooth", quindi premere **OK**.
4. Premere [▲] o [▼] per selezionare "Cellulare", quindi premere **OK**.
5. Premere [▲] o [▼] per selezionare "Registrazione", quindi premere **OK**.
6. Se viene visualizzato il menu "Registra/Cancello Reg.", premere [▲] o [▼] per selezionare "Registra", quindi premere **OK**. In caso contrario, procedere con il passaggio 7.
7. Completare la registrazione utilizzando il telefono cellulare.

**Nota**

- Seguire la procedura riportata sopra prima di effettuare alcuna operazione sul telefono cellulare. In caso contrario il telefono cellulare potrebbe non venire registrato.
- Quando si utilizza il telefono cellulare, è necessario il codice PIN del portatile Bluetooth. Per ulteriori dettagli, vedere "Impostazione e modifica del codice PIN per Bluetooth" a Pag. 44.

---

### **Annullamento della registrazione di un telefono cellulare**

1. Premere  o il tasto di navigazione [CENTRALE].
2. Selezionare "Impostazioni" premendo i tasti freccia, quindi premere **OK**.
3. Premere [▲] o [▼] per selezionare "Bluetooth", quindi premere **OK**.
4. Premere [▲] o [▼] per selezionare "Cellulare", quindi premere **OK**.
5. Premere [▲] o [▼] per selezionare "Registrazione", quindi premere **OK**.
6. Premere [▲] o [▼] per selezionare "Cancello Reg.", quindi premere **OK**.
7. Premere [▲] o [▼] per selezionare "Sì", quindi premere **OK**.

## Utilizzo della rubrica del portatile

---

### Rubrica del portatile

Per facilitare l'accesso ai dati, nel portatile è possibile memorizzare fino a 500 voci con nomi, numeri telefonici e numeri di categoria. È inoltre possibile impostare motivi differenti per suoneria/LED/vibrazione per ciascuna categoria al fine di identificare le chiamate in entrata. Tutte le voci della rubrica sono memorizzate in ordine alfabetico. Per maggiore sicurezza, è possibile bloccare la rubrica.

- Per effettuare una chiamata tramite la rubrica, vedere "Utilizzo della rubrica del portatile" a Pag. 37.
- Per la ricerca di una voce nella Rubrica, vedere "Ricerca di una voce memorizzata nella rubrica" a Pag. 53.

#### Nota

Si consiglia di conservare una copia della rubrica del portatile nel caso in cui non si possano recuperare i dati a causa di un malfunzionamento del prodotto.

---

### Suoneria privata


È possibile organizzare le voci della rubrica in una delle 9 Categorie di suoneria privata. Per ciascuna categoria è inoltre possibile impostare un motivo diverso di suoneria/LED/vibrazione\*<sup>1</sup>. Quando il Caller ID\*<sup>2</sup> visualizzato corrisponde al numero telefonico o al nome memorizzato nella rubrica, il portatile squilla in base alle impostazioni della Categoria di suoneria privata.

\*<sup>1</sup> Per i motivi di suoneria/LED/vibrazione, vedere "Suonerie" a Pag. 66.

\*<sup>2</sup> Per ulteriori informazioni sul Caller ID, vedere "Caller ID" a Pag. 28.

## Memorizzazione di una voce nella rubrica del portatile



### Memorizzazione di una nuova voce

1. Premere  o il tasto di navigazione [CENTRALE].
2. Selezionare "Nuovo Numero" premendo i tasti freccia, quindi premere **OK**.
3. Inserire un nome (max. 24 caratteri), quindi premere **OK**.
4. Premere [**▲**] o [**▼**] per selezionare un tipo di numero di telefono (da ① a ⑤), quindi premere **OK**.
5. Inserire il numero di telefono (max. 32 cifre), quindi premere **OK**.
6. Ripetere i passaggi 4 e 5 per aggiungere altri tipi di numero di telefono.
7. Premere [**▲**] o [**▼**] per selezionare "Categoria Off", quindi premere **OK**.
8. Selezionare una categoria e premere **OK**.
9. Per selezionare un numero predefinito per la voce, premere [**▲**] o [**▼**] per selezionare "NumTEL Default", quindi premere **OK**.
10. Premere [**▲**] o [**▼**] per selezionare il numero da utilizzare come numero predefinito, quindi premere **OK**.
11. Premere **SAVE**.

#### Nota



- I passaggi 7 e 8 possono essere omessi se non si desidera assegnare una categoria.
- I passaggi 9 e 10 possono essere omessi se non si desidera assegnare un numero predefinito. (Il primo numero inserito per una voce verrà automaticamente assegnato come numero predefinito).
- Le cifre valide includono da "0" a "9", "✱", "✶", "P (**P**)".
- Se è presente una voce con lo stesso nome e lo stesso numero, le nuove informazioni aggiunte verranno unite a quelle esistenti.
- Per l'inserimento dei caratteri, vedere Pag. 60.

### Modifica di una voce memorizzata

1. Premere .
2. Inserire un nome.\*1
3. Premere **OK**.
4. Premere [**▲**] o [**▼**] per selezionare la voce desiderata, se necessario.
5. Premere  per aprire il menu secondario della rubrica.
6. Premere [**▲**] o [**▼**] per selezionare "Modifica", quindi premere **OK**.
7. Modificare il nome, il numero di telefono, la categoria e l'impostazione del numero predefinito in base alle necessità.
8. Premere **SAVE**.

\*1 Questo passaggio può essere omesso.

#### Nota


- Per modificare un carattere o una cifra, premere [**◀**] o [**▶**] per selezionarlo, premere  per eliminarlo, quindi inserire il nuovo carattere o numero.
- Per cancellare un'intera riga, tenere premuto  per più di 1 secondo.
- Per spostare il cursore a sinistra o a destra, premere [**◀**] o [**▶**], rispettivamente.
- Per la ricerca di una voce nella Rubrica, vedere Pag. 53.

- Per l'inserimento dei caratteri, vedere Pag. 60.

---

### Memorizzazione di una voce mediante la preselezione

È possibile comporre un numero e poi aggiungerlo come voce nella rubrica.



1. In modalità standby mode, comporre un numero.
2. Premere .
3. Inserire un nome (max. 24 caratteri), quindi premere **OK**.
4. Premere [**▲**] o [**▼**] per selezionare un tipo di numero di telefono (da ① a ⑤), quindi premere **OK**.
5. Inserire il numero di telefono (max. 32 cifre), quindi premere **OK**.
6. Ripetere i passaggi 4 e 5 per aggiungere altri tipi di numero di telefono.
7. Premere [**▲**] o [**▼**] per selezionare "Categoria Off", quindi premere **OK**.
8. Selezionare una categoria e premere **OK**.
9. Per selezionare un numero predefinito per la voce, premere [**▲**] o [**▼**] per selezionare "NumTEL Default", quindi premere **OK**.
10. Premere [**▲**] o [**▼**] per selezionare il numero da utilizzare come numero predefinito, quindi premere **OK**.
11. Premere **SAVE**.

#### Nota

- I passaggi 7 e 8 possono essere omessi se non si desidera assegnare una categoria.
- I passaggi 9 e 10 possono essere omessi se non si desidera assegnare un numero predefinito. (Il primo numero inserito per una voce verrà automaticamente assegnato come numero predefinito).
- Per l'inserimento dei caratteri, vedere Pag. 60.




---

### Memorizzazione di una voce utilizzando il Registro chiamate in uscita

1. Premere .
  2. Premere [**▲**] o [**▼**] per selezionare la voce desiderata.
  3. Premere .
  4. Premere [**▲**] o [**▼**] per selezionare "In Agenda".
  5. Premere **OK**.
  6. Inserire un nome, un numero di telefono e selezionare il numero di categoria (1–9) o "Disattiva".\*1
  7. Premere **SAVE**.
  - \*1 Premere **OK** per confermare ciascuna voce. (Nome: max. 24 caratteri/numero di telefono: max. 32 cifre)
- Quando si memorizza un numero di telefono esterno, viene automaticamente memorizzato anche il numero di accesso alla linea. Tale numero deve essere identico all'impostazione "Cifra x Esterne" del portatile. Vedere "Altre Opzioni" a Pag. 73.

---

### Memorizzazione di una voce utilizzando il Registro chiamate in entrata

1. Premere , quindi premere .  
In alternativa, premere [**▲**] o [**▼**].
2. Premere [**▲**] o [**▼**] per selezionare la voce desiderata.
3. Premere .
4. Premere [**▲**] o [**▼**] per selezionare "In Agenda".

5. Premere **OK**.
6. Inserire un nome, un numero di telefono e selezionare il numero di categoria (1–9) o "Disattiva".\*1
7. Premere **SAVE**.
- \*1 Premere **OK** per confermare ciascuna voce. (Nome: max. 24 caratteri/numero di telefono: max. 32 cifre)
- Quando si memorizza un numero di telefono esterno, viene automaticamente memorizzato anche il numero di accesso alla linea. Tale numero deve essere identico all'impostazione "Cifra x Esterne" del portatile. Vedere "Altre Opzioni" a Pag. 73.

---

## **Memorizzazione di una voce utilizzando la Rubrica del sistema PBX**

1. Premere **📖**.
2. Premere **PBX📖**.
3. Inserire un nome.\*1
4. Premere **OK**.
5. Premere [**▲**] o [**▼**] per selezionare la voce desiderata, se necessario.
6. Premere **☰**.
7. Premere [**▲**] o [**▼**] per selezionare "In Agenda".
8. Premere **OK**.
9. Inserire un nome, un numero di telefono e selezionare il numero di categoria (1–9) o "Disattiva".\*2
10. Premere **SAVE**.
- \*1 Questo passaggio può essere omissso.
- \*2 Premere **OK** per confermare ciascuna voce. (Nome: max. 24 caratteri/numero di telefono: max. 32 cifre)
- Per la ricerca di una voce nella Rubrica, vedere Pag. 53.

---

## **Memorizzazione di una voce utilizzando la Rubrica degli interni PBX**

1. Premere **📖**.
2. Premere **PBX📖**.
3. Premere **EXT📖**.
4. Inserire un nome.\*1
5. Premere **OK**.
6. Premere [**▲**] o [**▼**] per selezionare la voce desiderata, se necessario.
7. Premere **☰**.
8. Premere [**▲**] o [**▼**] per selezionare "In Agenda".
9. Premere **OK**.
10. Inserire un nome, un numero di telefono e selezionare il numero di categoria (1–9) o "Disattiva".\*2
11. Premere **SAVE**.
- \*1 Questo passaggio può essere omissso.
- \*2 Premere **OK** per confermare ciascuna voce. (Nome: max. 24 caratteri/numero di telefono: max. 32 cifre)
- Per la ricerca di una voce nella Rubrica, vedere Pag. 53.

---

## **Modifica dei nomi delle categorie**

1. Premere **☰**.
2. Selezionare "Impostazioni" premendo i tasti freccia, quindi premere **OK**.

## ***Utilizzo della rubrica del portatile***

---

3. Selezionare "Display" premendo i tasti freccia, quindi premere **OK**.
4. Selezionare "Nome Categoria" premendo i tasti freccia, quindi premere **OK**.
5. Selezionare il numero di categoria desiderato (1–9) premendo i tasti freccia, quindi premere **OK**.
6. Inserire un nome (max. 13 caratteri).
7. Premere **OK**.

## Ricerca di una voce memorizzata nella rubrica


È possibile cercare una voce nella rubrica attenendosi alla seguente procedura.

### Rubrica del portatile


#### Scorrendo tutte le voci

1. Premere .
2. Premere **OK**.
3. Premere ripetutamente [**▲**] o [**▼**].

#### Cercando per nome o per i primi caratteri del nome


1. Premere .
2. Inserire il nome o i primi caratteri del nome desiderato.
3. Premere **OK**.
4. Premere [**▲**] o [**▼**] per selezionare la voce desiderata, se necessario.

#### Cercando i primi caratteri del nome per ridurre le voci oggetto di ricerca


1. Premere .
2. Premere **OK**.
3. Inserire i primi caratteri del nome desiderato.\*1
4. Premere [**▲**] o [**▼**] per selezionare la voce desiderata, se necessario.

\*1 È possibile inserire fino a 5 caratteri. I nomi corrispondenti vengono visualizzati quando si immettono i caratteri.

#### Cercando per categoria

1. Premere .
2. Premere **#**.
3. Selezionare il numero di categoria desiderato premendo i tasti freccia, quindi premere **OK**.
4. Inserire un nome.\*1
5. Premere **OK**, o premere [**▲**] o [**▼**].
6. Premere [**▲**] o [**▼**] per selezionare la voce desiderata, se necessario.

\*1 Questo passaggio può essere omesso.

- Per l'inserimento dei caratteri, vedere Pag. 60.
- Quando viene visualizzata una voce è possibile:
  - Tornare al display "<Nome ?>" premendo , quindi cercare un'altra voce.
  - Cercare un'altra voce premendo il tasto di selezione corrispondente alla lettera oggetto di ricerca. In assenza di voci corrispondenti alla lettera selezionata, viene visualizzata la voce successiva.

### Rubrica del sistema PBX





#### Scorrendo tutte le voci

1. Premere .
2. Premere **PBX** .
3. Premere **OK**.

4. Premere ripetutamente [▲] o [▼].

---

### Cercando per nome o per i primi caratteri del nome

1. Premere .
2. Premere .
3. Inserire il nome o i primi caratteri del nome desiderato.
4. Premere .
5. Premere [▲] o [▼] per selezionare la voce desiderata, se necessario.
  - Per l'inserimento dei caratteri, vedere Pag. 60.
  - Quando viene visualizzata una voce è possibile:
    - Tornare al display "<Nome ?>" premendo , quindi cercare un'altra voce.
    - Cercare un'altra voce premendo il tasto di selezione corrispondente alla lettera oggetto di ricerca. In assenza di voci corrispondenti alla lettera selezionata, viene visualizzata la voce successiva.

---

## Rubrica degli interni PBX






---

### Scorrendo tutte le voci

1. Premere .
2. Premere .
3. Premere .
4. Premere .
5. Premere ripetutamente [▲] o [▼].

---

### Cercando per nome o per i primi caratteri del nome












1. Premere .
2. Premere .
3. Premere .
4. Inserire il nome o i primi caratteri del nome desiderato.
5. Premere .
6. Premere [▲] o [▼] per selezionare la voce desiderata, se necessario.
  - Per l'inserimento dei caratteri, vedere Pag. 60.
  - Quando viene visualizzata una voce è possibile:
    - Tornare al display "<Nome ?>" premendo , quindi cercare un'altra voce.
    - Cercare un'altra voce premendo il tasto di selezione corrispondente alla lettera oggetto di ricerca. In assenza di voci corrispondenti alla lettera selezionata, viene visualizzata la voce successiva.

## Trasferimento della rubrica e di vCard tramite Bluetooth

### Trasferimento dei dati della rubrica da un telefono cellulare tramite Bluetooth

È possibile trasferire i dati della rubrica di un telefono cellulare al portatile attraverso una trasmissione wireless Bluetooth. Per i dettagli su Bluetooth, vedere "Bluetooth (solo KX-TCA285/KX-TCA385)" a Pag. 44.










#### Per trasferire i dati della rubrica da un telefono cellulare al portatile

1. Premere  o il tasto di navigazione [CENTRALE].
2. Selezionare "Impostazioni" premendo i tasti freccia, quindi premere **OK**.
3. Premere [] o [] per selezionare "Bluetooth", quindi premere **OK**.
4. Premere [] o [] per selezionare "Cellulare", quindi premere **OK**.
5. Premere [] o [] per selezionare "Agenda", quindi premere **OK**.
6. Premere **OK**.
7. Quando si memorizza per la prima volta un numero di accesso alla linea su tutti i dati della rubrica, inserire 0 o 9.
8. Premere **OK**.
9. Premere [] o [] per selezionare "1:(nome del telefono cellulare)", quindi premere **OK**.
10. Premere [] o [] per selezionare "Auto" o "Manuale", quindi premere **OK**.
  - Se si seleziona "Auto", il download si avvierà automaticamente.
  - Se si seleziona "Manuale", attivare il trasferimento dal telefono cellulare per avviare il download.

#### Nota

- Il telefono cellulare deve supportare il profilo per l'accesso alla rubrica PBAP per utilizzare questa funzione.

#### Per trasferire i dati della rubrica da un telefono cellulare non registrato al portatile

1. Premere  o il tasto di navigazione [CENTRALE].
2. Selezionare "Impostazioni" premendo i tasti freccia, quindi premere **OK**.
3. Premere [] o [] per selezionare "Bluetooth", quindi premere **OK**.
4. Premere [] o [] per selezionare "Cellulare", quindi premere **OK**.
5. Premere [] o [] per selezionare "Agenda", quindi premere **OK**.
6. Premere **OK**.
7. Premere [] o [] per selezionare "2:Altro Cell.", quindi premere **OK**.
8. Quando viene visualizzato "Trasferimento della rubrica da telefono cellulare", avviare il trasferimento utilizzando il telefono cellulare.

#### Nota

- Per i dettagli sulla registrazione di un telefono cellulare, vedere "Registrazione e annullamento della registrazione di un telefono cellulare per il trasferimento della rubrica" a Pag. 47.
- Non è possibile utilizzare insieme il trasferimento della rubrica e le funzioni delle cuffie Bluetooth.
- Se si riceve una chiamata durante un trasferimento, verranno salvati nella rubrica del portatile solo i dati trasferiti prima della ricezione della chiamata.
- Se il trasferimento non è ancora completato interamente, viene visualizzato "Completato" con i dettagli sulle informazioni non trasferite.
- Se la rubrica è bloccata, viene visualizzata la schermata di sblocco temporaneo e sarà necessario sbloccare temporaneamente per continuare. Per ulteriori dettagli, vedere "Sblocco temporaneo della rubrica del portatile" a Pag. 62.

- Durante il trasferimento dei dati della rubrica da un telefono cellulare tramite Bluetooth, l'icona Bluetooth non viene visualizzata sullo schermo del portatile. Vedere "Visualizza" a Pag. 25.

---

### Trasferimento dei dati vCard tramite Bluetooth

vCard™ è un formato file standard per biglietti da visita elettronici. Una vCard può includere un nome e più numeri di telefono. È possibile salvare i dati delle vCard nel portatile attraverso una trasmissione dati Bluetooth wireless.

#### Nota












- È supportata solo la versione 2.1 di vCard.
- Se sia il nome sia il numero di telefono di una voce della rubrica in fase di trasferimento corrispondono a dati già esistenti nel portatile, la voce della rubrica non viene trasferita. Inoltre, le voci della rubrica senza numeri di telefono non vengono trasferite nel portatile.
- Se a un nome sono associati più numeri di telefono, verranno salvati solo i primi 6 numeri di telefono ricevuti. Tutti i numeri oltre i primi 6 ricevuti non verranno salvati nel portatile.
- I numeri di telefono che contengono oltre 32 cifre non verranno salvati nel portatile.
- I nomi della rubrica possono contenere fino a 24 caratteri. I nomi che superano i 24 caratteri vengono abbreviati a 24 caratteri quando vengono trasferiti. Se si utilizzano caratteri estesi, i nomi trasferiti potrebbero essere abbreviati ulteriormente.

---

## Eliminazione di voci memorizzate nella Rubrica del portatile/Tasti rapidi/Registro chiamate in uscita/Registro chiamate in entrata

---

### Rubrica del portatile

1. Premere .
2. Inserire un nome.\*1
3. Premere .
4. Premere [] o [] per selezionare la voce desiderata, se necessario.
5. Premere .
6. Premere [] o [] per selezionare "Cancella".\*2
7. Premere .
8. Premere [] o [] per selezionare "SI".
9. Premere .










\*1 Questo passaggio può essere omesso.

\*2 Se si desidera eliminare tutte le voci, selezionare "Cancella tutto".

- Per la ricerca di una voce nella Rubrica, vedere Pag. 53.









---

### Composizione mediante tasto di scelta rapida

1. Premere il tasto di selezione per più di 1 secondo.
  2. Premere [] o [] per selezionare la voce desiderata.
  3. Premere .
  4. Premere [] o [] per selezionare "Cancella".\*1
  5. Premere .
  6. Premere [] o [] per selezionare "SI".
  7. Premere .
- \*1 Se si desidera eliminare tutte le voci, selezionare "Cancella tutto".

---

### Registro chiamate in uscita

1. Premere .
2. Premere [] o [] per selezionare la voce desiderata.
3. Premere .
4. Premere [] o [] per selezionare "Cancella".
5. Premere .
6. Selezionare "SI".
7. Premere .


---

### Registro chiamate in entrata

1. Premere .
2. Premere .

## ***Utilizzo della rubrica del portatile***

---

3. Premere [**▲**] o [**▼**] per selezionare la voce desiderata.
4. Premere .
5. Premere [**▲**] o [**▼**] per selezionare "Cancella".
6. Premere **OK**.
7. Selezionare "Sì".
8. Premere **OK**.



---

## Assegnazione di tasti di scelta rapida

È possibile assegnare un numero telefonico memorizzato nella rubrica del portatile a un tasto da utilizzare come tasto rapido.

1. In modalità standby, tenere premuto un tasto di selezione (da 0 a 9) per oltre 1 secondi.

2. Premere .

3. Premere [] o [] per selezionare "Copia da Agenda", quindi premere **OK**.

4. Inserire un nome.\*1

5. Premere **OK**.

6. Premere [] o [] per selezionare una voce, quindi premere **OK**.

7. Premere [] o [] per selezionare un numero, quindi premere **OK**.

8. Premere **OK**.

\*1 Questo passaggio può essere omesso.


● Per la ricerca di una voce nella Rubrica, vedere Pag. 53.

---



## Scelta del tipo di selezione tramite tasto rapido

Per ciascun tasto rapido assegnato è possibile scegliere uno dei 2 tipi di selezione tramite tasto rapido.

1. Premere il tasto di selezione per più di 1 secondo.

2. Premere [] o [] per selezionare la voce desiderata.

3. Premere .

4. Premere [] o [] per selezionare "Chiamata Auto".

5. Premere **OK**.

6. Selezionare una delle seguenti operazioni:

- Manuale
- Auto

7. Premere **OK**.

● Per selezionare il numero di secondi prima di effettuare automaticamente la chiamata, vedere "Opzioni Tasto" a Pag. 69.

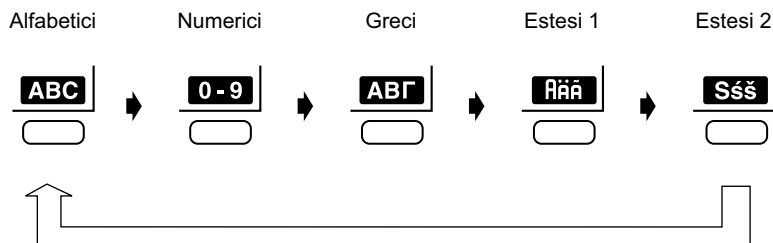
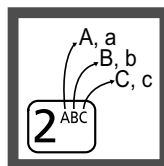
## Immissione dei caratteri

I caratteri e le cifre possono essere immessi tramite i tasti di selezione.

È possibile selezionare una delle 5 modalità dei caratteri premendo il **tasto funzione menu destro** durante l'immissione del nome. Sull'icona della funzione riportata sopra il tasto funzione menu viene visualizzata la modalità dei caratteri corrente.

Per i caratteri disponibili, vedere "Tabella delle modalità di inserimento dei caratteri" a Pag. 61.

Per cambiare la modalità dei caratteri durante la modifica di un nome nella Rubrica, premere il **tasto funzione menu di destra**.



**Esempio:** come inserire "Anne" in modalità alfabetica.



- Per alternare maiuscole e minuscole, premere \*.
- Per inserire un carattere posizionato sullo stesso tasto di selezione del carattere precedente, spostare il cursore premendo il Tasto Navigazione ►, quindi inserire il carattere desiderato.
- Se si immette un carattere diverso per errore, premere il Tasto Navigazione ◀ o ► per evidenziare il carattere, premere per eliminarlo, quindi immettere il carattere corretto.
- Per eliminare l'intera riga, premere per più di 1 secondo.
- Per spostare il cursore, premere il Tasto Navigazione ◀, ►, ▲ o ▼.

**Tabella delle modalità di inserimento dei caratteri**

Tasti	ABC (Alfabetici)	0-9 (Numerici)	ABΓ (Greci)	AAĀ (Estesi 1)	SSŠ (Estesi 2)
<b>1</b>	Spazio # & ' ( ) *, - . / 1	1	Spazio # & ' ( ) *, - . / 1		
<b>2<sup>ABC</sup></b>	ABC2 abc2	2	ABΓ2 αβγ2	AAĀĀĀĀ ÆBCÇ2 aàáâãäå æbcç2	AAĀĀABCČČ2 aáâãäåbcčč2
<b>3<sup>DEF</sup></b>	DEF3 def3	3	ΔEZ3 δεζ3	DĎEĚÉÊËĚF3 dďeěéêëěf3	DĎEĚÉĚF3 dďeěéěf3
<b>4<sup>GHI</sup></b>	GHI4 ghi4	4	HΘI4 ηθι4	GĜHIIİİİİİ4 gĝhıiıiıiıi4	GHIÍ4 ghıi4
<b>5<sup>JKL</sup></b>	JKL5 jkl5	5	KΛM5 κλμ5	JKL5 jkl5	JKLŁŁŁ5 jklııı5
<b>6<sup>MNO</sup></b>	MNO6 mno6	6	NΞO6 νξο6	MNÑOOÓÔ ÕÖøŒ6 mnñooóô õöøæ6	MNÑŃOOÖ Ó6 mnńñoóö ó6
<b>7<sup>PQRS</sup></b>	PQRS7 pqrs7	7	ΠΡΣ7 πρσ7	PQRSŞß7 pqrsşß7	PQRŘŔSSŠ7 pqrřřssš7
<b>8<sup>TUV</sup></b>	TUV8 tuv8	8	ΤΥΦ8 τυφ8	TUÜÜÜÜÜV8 tuüüüüüv8	TȚȚUÜÜÜÜV8 tȚȚuüüüüv8
<b>9<sup>WXYZ</sup></b>	WXYZ9 wxyz9	9	XΨΩς9 χψως9	WŴXYŶZ9 wŵxyŷz9	WXYZŸZŽŽŽ9 wxyzýzžžž9
<b>0</b>	Spazio ! ? " : ; + = < > 0	0	Spazio ! ? " : ; + = < > 0		
<b>#</b>	\$ % & @ € £	#	\$ % & @ € £		

- Premere \* prima o dopo avere immesso un carattere per alternare maiuscole e minuscole.
- Se si preme ripetutamente un tasto verranno mostrati a rotazione i caratteri ad esso associati. Ad esempio, per inserire la lettera "C" in modalità alfabetica, premere 2 (3 volte).



### Blocco della rubrica del portatile

Quando il portatile è in modalità Standby, è possibile bloccare o sbloccare la rubrica.

Se non è stata impostata alcuna password, non è possibile bloccare la rubrica. Per impostare la password, vedere "Impostazione della password" a Pag. 22.



---

### Blocco della rubrica del portatile

- Premere  per più di 2 secondi. Verrà visualizzato .

---




### Sblocco della rubrica del portatile

1. Premere  per più di 2 secondi.
2. Inserire la password.\*<sup>1</sup>
3. È possibile visualizzare la rubrica e usarla per effettuare chiamate.
4. Premere .

\*<sup>1</sup> Per modificare la password, vedere Pag. 73.

---

### Sblocco temporaneo della rubrica del portatile




1. Premere .
2. Inserire la password.\*<sup>1</sup>
3. È possibile visualizzare la rubrica e usarla per effettuare chiamate.
4. Premere . Verrà visualizzato .

\*<sup>1</sup> Per modificare la password, vedere Pag. 73.

## Personalizzazione del telefono

### Modifica delle impostazioni iniziali




#### Modifica delle impostazioni iniziali

1. Premere  o il tasto di navigazione [CENTRALE].
2. Selezionare "Impostazioni" premendo i tasti freccia, quindi premere **OK**.
3. Selezionare la voce principale desiderata premendo i tasti freccia, quindi premere **OK**.
4. Selezionare la voce secondaria desiderata premendo i tasti freccia, quindi premere **OK**.
5. Configurare le impostazioni come desiderato.
6. Premere **OK**.
  - Per tornare alla voce precedente del menu, premere .
  - Per annullare, premere  in qualsiasi momento.
  - Il portatile emette un segnale acustico per indicare che le nuove impostazioni sono state salvate.

#### Impostazione dell'Allarme Memo





All'ora prestabilita si sentirà l'allarme impostato. Verrà anche visualizzato un promemoria. L'Allarme Memo è disponibile soltanto quando il portatile è entro il raggio di azione di una cella radio (CS).

##### Selezionare la modalità allarme: Una sola volta/Ogni giorno

1. Premere  o il tasto di navigazione [CENTRALE].
2. Selezionare "Allarme Memo" premendo i tasti freccia, quindi premere **OK**.
3. Premere [] o [] per selezionare il numero di allarme (da 1 a 3), quindi premere **OK**.
4. [Una volta] Inserire la data e l'ora.\*<sup>1</sup>  
[Giornalmente] Inserire l'ora.
5. Premere **OK**.
6. Inserire un promemoria.
7. Premere **OK**.
8. Premere **OK** per "Salva".

\*1 È possibile selezionare il formato per la data e l'ora. Vedere "Display" a Pag. 70.

##### Selezionare la modalità allarme: Settimanale\*<sup>1</sup>

1. Premere  o il tasto di navigazione [CENTRALE].
2. Selezionare "Allarme Memo" premendo i tasti freccia, quindi premere **OK**.
3. Premere [] o [] per selezionare il numero di allarme (da 1 a 3), quindi premere **OK**.
4. Selezionare il giorno della settimana desiderato premendo i tasti freccia, quindi premere .
5. Premere **OK**.
6. Inserire l'ora.
7. Premere **OK**.
8. Inserire un promemoria.
9. Premere **OK**.
10. Premere **OK** per "Salva".


## Personalizzazione del telefono

---



\*1 Accanto al giorno della settimana impostato verrà visualizzata l'icona "✓".

---

### Selezionare la modalità allarme: Disattivato

1. Premere  o il tasto di navigazione **[CENTRALE]**.
  2. Selezionare "Allarme Memo" premendo i tasti freccia, quindi premere **OK**.
  3. Premere **[▲]** o **[▼]** per selezionare il numero di allarme (da 1 a 3), quindi premere **OK**.
  4. Premere **[▲]** o **[▼]** per selezionare "Disattiva", quindi premere **OK**.
  5. Premere **OK** per "Salva".
- È possibile selezionare il motivo di suoneria/LED/vibrazione per ciascun allarme di promemoria. Vedere "Suonerie" a Pag. 66.
  - Se quando l'allarme dovrebbe scattare si è impegnati in una chiamata, il segnale acustico verrà emesso al termine della chiamata.
- 

### Per annullare l'impostazione della modalità Allarme

1. Premere  o il tasto di navigazione **[CENTRALE]**.
  2. Selezionare "Allarme Memo" premendo i tasti freccia, quindi premere **OK**.
  3. Selezionare il numero di allarme (1–3) premendo i tasti freccia.
  4. Premere .
  5. Selezionare "SI".
  6. Premere **OK**.
- 

### Per interrompere l'allarme

- Premere qualsiasi tasto, tranne un tasto funzione menu.

## Modifica delle impostazioni del portatile

### Layout dei menu delle impostazioni del portatile

	[Voce principale]	[Voce secondaria]
Impostazioni	└─ Suonerie	└─ Volume Suoneria
		└─ Tipo Suoneria
		└─ Vibrazione
		└─ Suoneria in Base
		└─ Allarme Memo
		└─ Power Save
		└─ Suoneria Cuffia
	└─ Conversazione	└─ Riduzione Rumore
		└─ Volume Viva-Voce
		└─ Volume Ricezione
		└─ Volume Cuffia*1
		└─ Vol Mic Cuffia*1
		└─ Risposta da Base
	└─ Risposta	└─ Risposta Tasti
		└─ Risposta Rapida
		└─ Auto Risposta
		└─ Ritardo AutoRisp
	└─ Opzioni Tasto	└─ Nome Tasto
		└─ Tasti Funzione
		└─ Tasti Software
		└─ Nome Tasti Soft
		└─ Blocco Tastiera
		└─ TempoAutoBlocco
		└─ TempoTastiRapidi
	└─ Display	└─ Lingua
		└─ Illuminazione
		└─ Luminosità LCD
		└─ Tipo Display

		Nome Categoria
		Formato Data
		Formato Ora
		Tipo Caller ID
		Colore Sfondo
Tono		Tono tastiera
		Allarme Campo
Opzioni Telefono		Registrazione
		Cancella base
		Selezione Base
		Blocco Accesso
		Modifica PIN
		Informazioni
Bluetooth		On/Off*2
		Cellulare*2
		Cuffia BT*2
Altre Opzioni		Modifica PWD
		Cifra x Esterne
		Reset Totale

\*1 Solo KX-TCA185/KX-TCA285

\*2 Solo KX-TCA285/KX-TCA385

**Suonerie**

Voce secondaria	Descrizione	Predefinita	Predefinita
Volume Suoneria	Consente di regolare il volume della suoneria.	<input type="checkbox"/> Alto <input type="checkbox"/> Basso <input type="checkbox"/> Livello 1–6 <input type="checkbox"/> Spento	Livello 3

Voce secondaria	Descrizione	Predefinita	Predefinita
<b>Tipo Suoneria</b> – Suon. Interne – Suon. Esterne – Suoneria Gruppo – Citofono – Suon. Private (Categoria 1–9)	<b>Modo Suoneria</b> Consente di selezionare il motivo della suoneria per ciascun tipo di chiamata.*1	<input type="checkbox"/> Suoneria 1–19, 25–32	Suoneria 1
	<b>Modo Lampeggio</b> Consente di selezionare il motivo del LED per ciascun tipo di chiamata.	<input type="checkbox"/> Rosso <input type="checkbox"/> Verde <input type="checkbox"/> Arancione <input type="checkbox"/> R→V→A	Suon. Interne: Verde Suon. Esterne: Rosso Suoneria Gruppo: Arancione Citofono: Verde Suon. Private: Verde
	<b>Modo Vibrazione</b> Consente di selezionare il motivo della vibrazione per ciascun tipo di chiamata.	<input type="checkbox"/> Singola <input type="checkbox"/> Doppia <input type="checkbox"/> Tripla <input type="checkbox"/> Continua	Singola
<b>Vibrazione</b>	Consente di selezionare se attivare la vibrazione del portatile alla ricezione di una chiamata.	<input type="checkbox"/> Vibra+Suona <input type="checkbox"/> Vibra→Suoneria <input type="checkbox"/> Disattiva	Disattiva
<b>Suoneria in Base</b>	Consente di selezionare la modalità della suoneria (Attiva o Disattiva) quando il portatile è posizionato sul caricabatterie.*2	<input type="checkbox"/> Attiva <input type="checkbox"/> Disattiva	Attiva
<b>Allarme Memo</b>	<b>Modo Suoneria</b> Consente di selezionare il motivo della suoneria per ciascun Allarme di promemoria.	<input type="checkbox"/> Suoneria 1–19, 25–32	Suoneria 1
	<b>Modo Lampeggio</b> Consente di selezionare il motivo del LED per ciascun Allarme Memo.	<input type="checkbox"/> Rosso <input type="checkbox"/> Verde <input type="checkbox"/> Arancione <input type="checkbox"/> R→V→A	Verde
	<b>Modo Vibrazione</b> Consente di selezionare il motivo della vibrazione per ciascun Allarme Memo.	<input type="checkbox"/> Singola <input type="checkbox"/> Doppia <input type="checkbox"/> Tripla <input type="checkbox"/> Continua	Singola

## Personalizzazione del telefono

Voce secondaria	Descrizione	Predefinita	Predefinita
Power Save	<b>Tempo</b> Consente di selezionare il numero di secondi prima della disattivazione automatica delle voci di risparmio di energia sottostanti durante la ricezione di una chiamata.	0 s–60 s	30s
	<b>Tipo</b> Consente di selezionare le voci da disattivare.	<input type="checkbox"/> Suoneria+Vibra <input type="checkbox"/> Illuminazione	Non selezionato
Suoneria Cuffia	Consente di selezionare se ascoltare un tono dalle cuffie collegate durante la ricezione di una chiamata.	<input type="checkbox"/> Attiva <input type="checkbox"/> Disattiva	Disattiva

\*1 Le melodie preselezionate in questo prodotto sono utilizzate dietro autorizzazione di © 2010 Copyrights Vision Inc.

\*2 Quando l'opzione "Suoneria in Base" è impostata su "Attiva" mentre l'opzione "Volume Suoneria" è impostata su "Disattiva", la suoneria del portatile è al livello 1.

## Conversazione

Voce secondaria	Descrizione	Predefinita	Predefinita
Riduzione Rumore	Consente di attivare/disattivare la riduzione dei rumori.	<input type="checkbox"/> Attiva <input type="checkbox"/> Disattiva	Disattiva
Volume Viva-Voce	Consente di regolare il volume dell'altoparlante posteriore.	Livello 1–6	Livello 3
Volume Ricezione	Consente di regolare il volume del ricevitore.	Livello 1–6	Livello 2
Volume Cuffia*1	Consente di regolare il volume dell'altoparlante delle cuffie.	Livello 1–6	Livello 2
Vol Mic Cuffia*1	Consente di regolare il volume del microfono delle cuffie.	Livello 1–6	Livello 3
Risposta da Base	Consente di selezionare se continuare la conversazione quando si posiziona il portatile sul caricabatterie.	<input type="checkbox"/> Attiva <input type="checkbox"/> Disattiva	Disattiva

\*1 Solo KX-TCA185/KX-TCA285

## Risposta

Voce secondaria	Descrizione	Predefinita	Predefinita
Risposta Tasti	Consente di rispondere a una chiamata premendo qualsiasi tasto di selezione.	<input type="checkbox"/> Attiva <input type="checkbox"/> Disattiva	Disattiva
Risposta Rapida	Consente di rispondere a una chiamata quando il telefono è in carica semplicemente sollevando il portatile dal caricabatterie.	<input type="checkbox"/> Attiva <input type="checkbox"/> Disattiva	Disattiva

Voce secondaria	Descrizione	Predefinita	Predefinita
<b>Auto Risposta</b>	Consente di selezionare i tipi di chiamate a cui è possibile rispondere tramite Risposta automatica.	<input type="checkbox"/> Solo Interne <input type="checkbox"/> Interne+Esterne	Solo Interne
<b>Ritardo AutoRisp</b>	Consente di selezionare il numero di secondi prima della risposta automatica a una chiamata quando la relativa funzione è attivata.	0 s–20 s	6s

## Opzioni Tasto

Voce secondaria	Descrizione	Predefinita	Predefinita
<b>Nome Tasto</b>	Consente di modificare i nomi dei tasti programmabili.	Max. 12 caratteri x 12 tasti programmabili x 4 basi	Non Memorizzato
<b>Tasti Funzione</b>	Consente di modificare l'elenco di tasti funzione.	<input type="checkbox"/> Ripeti Numero <input type="checkbox"/> Devia/ND <input type="checkbox"/> Conferenza <input type="checkbox"/> Auto Risposta <input type="checkbox"/> Flash <input type="checkbox"/> Pausa <input type="checkbox"/> Selez. Auto <input type="checkbox"/> Riduzione Rumore <input type="checkbox"/> Agenda <input type="checkbox"/> Agenda PBX <input type="checkbox"/> Agenda EXT <input type="checkbox"/> Programma PBX <input type="checkbox"/> Entranti <input type="checkbox"/> Chiam.Gruppo <input type="checkbox"/> Uscenti <input type="checkbox"/> Nessuno* <sup>1</sup>	1: Ripeti Numero 2: Devia/ND 3: Conferenza 4: Auto Risposta 5: Flash 6: Pausa 7: Agenda 8: Agenda PBX 9: Agenda EXT 0: Programma PBX ✱: Entranti #: Uscenti
<b>Tasti Software</b> – Tasto A – Tasto B – Tasto C	Consente di modificare i tasti funzione menu. – Standby – Conversazione	<input type="checkbox"/> Default <input type="checkbox"/> Prog. Tasti <input type="checkbox"/> Tasti Funzione <input type="checkbox"/> Tasti Rapidi* <sup>2</sup>	Non Memorizzato
<b>Nome Tasti Soft</b> – Tasto A – Tasto B – Tasto C	Consente di modificare i nomi dei tasti funzione menu. – Standby – Conversazione	Max. 5 caratteri	Non Memorizzato
<b>Blocco Tastiera</b>	Consente di selezionare il tipo di blocco dei tasti.	<input type="checkbox"/> Manuale <input type="checkbox"/> Manuale+Passwd* <sup>3</sup> * <sup>4</sup> <input type="checkbox"/> Auto <input type="checkbox"/> Auto+Password* <sup>3</sup> * <sup>4</sup>	Manuale

## Personalizzazione del telefono

Voce secondaria	Descrizione	Predefinita	Predefinita
<b>TempoAutoBlocco</b>	Consente di impostare il numero di secondi prima che il blocco della tastiera del portatile sia attivato quando l'opzione "Auto" viene selezionata come tipo di blocco.	0 s–60 s	10s
<b>TempoTastiRapidi</b>	Consente di selezionare il numero di secondi prima dell'effettuazione automatica di una chiamata quando si tiene premuto un Tasto rapido assegnato all'opzione "Auto".	1 s–20 s	2s

- \*1 Utilizzato per annullare le impostazioni.
- \*2 Visualizzato soltanto quando l'opzione "Standby" è selezionata.
- \*3 Per evitare accessi non autorizzati a questo prodotto:
  - Impostare una password casuale e non facilmente individuabile.
  - Cambiare la password regolarmente.
- \*4 Se non è stata impostata alcuna password, non è possibile selezionare "Manuale+Passwd" o "Auto+Password" per il tipo di blocco dei tasti.

## Display

Voce secondaria	Descrizione	Predefinita	Predefinita
<b>Lingua</b>	Selezione della lingua di visualizzazione.	<input type="checkbox"/> Auto <input type="checkbox"/> Deutsch <input type="checkbox"/> English <input type="checkbox"/> Español <input type="checkbox"/> FRANÇAIS <input type="checkbox"/> Italiano <input type="checkbox"/> Dansk <input type="checkbox"/> Nederlands <input type="checkbox"/> Svenska <input type="checkbox"/> EΛΛΗΝΙΚΑ <input type="checkbox"/> Magyar <input type="checkbox"/> Português <input type="checkbox"/> Polski <input type="checkbox"/> slovensky <input type="checkbox"/> Čeština <input type="checkbox"/> Hrvatski	Auto
<b>Illuminazione</b>	Consente di attivare la retroilluminazione del display LCD e della tastiera. È possibile impostarla per: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Ricezione</li> <li>– Conversazione</li> </ul>	<input type="checkbox"/> Attiva <input type="checkbox"/> Disattiva	Ricezione: Disattiva Conversazione: Attiva
<b>Luminosità LCD</b>	Consente di regolare il contrasto del display LCD.	Livello 1–6	Livello 3

Voce secondaria	Descrizione	Predefinita	Predefinita
<b>Tipo Display</b>	Consente di selezionare quanto visualizzato sul display in modalità Standby.* <sup>1</sup>	<input type="checkbox"/> Numero Telefono <input type="checkbox"/> N.Base+Telefono <input type="checkbox"/> Modifica <input type="checkbox"/> Disattiva	Numero Telefono
	Consente di modificare il nome visualizzato sul display LCD in modalità Standby.	Max. 16 caratteri	Non Memorizzato
<b>Nome Categoria</b>	Consente di modificare i nomi delle categorie.	Max. 13 caratteri x Categoria (1–9)	Non Memorizzato
<b>Formato Data</b>	Consente di selezionare il formato della data visualizzato sul display in modalità Standby.	<input type="checkbox"/> GG-MM-AAAA <input type="checkbox"/> MM-GG-AAAA <input type="checkbox"/> AAAA-MM-GG	GG-MM-AAAA
<b>Formato Ora</b>	Consente di selezionare il formato dell'ora mostrato sul display in modalità standby.	<input type="checkbox"/> 12 H <input type="checkbox"/> 24 H	12 H/24 H * <sup>2</sup>
<b>Tipo Caller ID</b>	Consente di selezionare quali informazioni del chiamante visualizzare alla ricezione di una chiamata. È possibile visualizzare le informazioni memorizzate nella Rubrica del portatile o del PBX.	<input type="checkbox"/> Agenda <input type="checkbox"/> Programma PBX	Programma PBX
<b>Colore Sfondo</b>	Consente di selezionare lo schema di colori del display LCD.	<input type="checkbox"/> Scuro <input type="checkbox"/> Chiaro	Scuro

\*1 Se nel PBX è memorizzato il nome dell'interno, tale nome viene visualizzato quando l'opzione "Numero Telefono" o "N.Base+Telefono" è selezionata. A seconda del numero di caratteri memorizzati per il nome dell'interno, la parte finale del nome potrebbe non essere visualizzata.

\*2 L'impostazione predefinita per KX-TCA185CE/KX-TCA285CE/KX-TCA385CE/KX-TCA185X/KX-TCA285X è 24 H, e per KX-TCA185UK/KX-TCA285UK/KX-TCA385UK/KX-TCA185AL/KX-TCA285AL/KX-TCA385AL è 12 H.

## Tono

Voce secondaria	Descrizione	Predefinita	Predefinita
<b>Tono tastiera</b>	Consente di attivare o disattivare il tono della tastiera.	<input type="checkbox"/> Attiva <input type="checkbox"/> Disattiva	Attiva
<b>Allarme Campo</b>	Consente di attivare o disattivare la suoneria del tono degli allarmi intervallo.	<input type="checkbox"/> Attiva <input type="checkbox"/> Disattiva	Attiva

## Opzioni Telefono

Voce secondaria	Descrizione	Predefinita	Predefinita
<b>Registrazione</b>	Consente di registrare un portatile con una base.	Base 1–4	Non Memorizzato

## Personalizzazione del telefono

Voce secondaria	Descrizione	Predefinita	Predefinita
<b>Cancella base</b> *1	Consente di annullare la registrazione del portatile.	Base 1–4*2	Non selezionato
<b>Selezione Base</b> *1	Consente di selezionare una base.	<input type="checkbox"/> Auto <input type="checkbox"/> Base 1–4	Auto
<b>Blocco Accesso</b>	Consente di selezionare se bloccare l'impostazione delle opzioni del sistema.	<input type="checkbox"/> Attiva*3 <input type="checkbox"/> Disattiva	Disattiva
<b>Modifica PIN</b>	Prima di registrare il portatile con un PBX, inserire qui il PIN del PBX. Al termine della registrazione, è possibile modificare il PIN per registrare il portatile con un PBX aggiuntivo.	Inserire il codice PIN (max. 8 cifre).	1234
<b>Informazioni</b>	Mostra la versione del firmware.	—	—

\*1 Vengono mostrate soltanto le basi visualizzate.

\*2 È possibile selezionare più basi contemporaneamente.

\*3 È richiesta la password (4 cifre).

## Bluetooth (KX-TCA285/KX-TCA385)

Voce secondaria	Descrizione	Predefinita	Predefinita
<b>On/Off</b>	Consente di attivare o disattivare la funzione Bluetooth.	<input type="checkbox"/> Attiva <input type="checkbox"/> Disattiva	Disattiva
<b>Cellulare</b>	<b>Agenda</b> Consente di ricevere la rubrica da un telefono cellulare tramite Bluetooth.	—	—
	<b>Registrazione</b> Consente di registrare o annullare la registrazione di un telefono cellulare.	<input type="checkbox"/> Registra <input type="checkbox"/> Cancella Reg.	Non registrata
	<b>Modifica PIN BT</b> Consente di impostare o di modificare il numero PIN Bluetooth.	Inserire il codice PIN (4 cifre).	Non registrata
	<b>Prefissi</b> *1 Consente di impostare i seguenti codici. – Internazionale – Pref.Internaz. – Acc.Nazionali	0 – 6 cifre	Non Memorizzato

Voce secondaria	Descrizione	Predefinita	Predefinita
Cuffia BT	<b>Collegamento</b> <sup>*2</sup> Consente di collegare o scollegare le cuffie Bluetooth.	<input type="checkbox"/> Attiva <input type="checkbox"/> Disattiva	Attiva
	<b>Registrazione</b> Consente di registrare o di annullare la registrazione di cuffie Bluetooth.	<input type="checkbox"/> Registra <input type="checkbox"/> Cancella Reg.	Non registrata
	<b>Vol Mic Cuffia</b> Consente di regolare il volume del microfono delle cuffie Bluetooth.	Livello 1–6	Livello 3

- \*1 Se si imposta un codice internazionale, un prefisso internazionale e/o un codice di accesso nazionale, i numeri di telefono che includono "+" saranno modificati in modo da includere il prefisso di chiamata internazionale o nazionale quando sono trasferiti dalla rubrica di un telefono cellulare.
- \*2 Se le cuffie Bluetooth non sono state ancora registrate, verrà visualizzata la schermata "Registrazione" di "Cuffia BT" quando si seleziona questa opzione.

## Altre Opzioni

Voce secondaria	Descrizione	Predefinita	Predefinita
Modifica PWD <sup>*1*2</sup>	Consente di modificare la password del portatile (4 cifre) utilizzata per sbloccare la rubrica del portatile, accedere all'opzione di ripristino del portatile e sbloccare il blocco dei tasti.	Inserire la vecchia password. <sup>*3</sup>  ↓ Inserimento della nuova password.  ↓ Verifica della nuova password.	Non registrata
Cifra x Esterne	Consente di inserire il codice di accesso alla linea che corrisponde alle impostazioni del PBX in uso. È possibile memorizzare fino a tre numeri di accesso alla linea.	Selezionare un numero, quindi inserire il relativo codice (max. 6 cifre).	Nr-1: 0/9 <sup>*4</sup> Nr-2: 8XX <sup>*5</sup> Nr-3: VUOTO
Reset Totale	Consente di ripristinare le impostazioni predefinite del portatile.	Inserire la password. (4 cifre)  ↓ Selezionare le voci desiderate.  ↓ Premere "OK".	Non selezionato

- \*1 Per evitare accessi non autorizzati a questo prodotto:  
– Impostare una password casuale e non facilmente individuabile.  
– Cambiare la password regolarmente.
- \*2 Annotare la password per non dimenticarla.
- \*3 Se una password non è stata ancora impostata, è possibile saltare il primo passaggio.
- \*4 L'impostazione predefinita per KX-TCA185CE/KX-TCA285CE/KX-TCA385CE/KX-TCA185AL/KX-TCA285AL/KX-TCA385AL/KX-TCA185X/KX-TCA285X è 0, e per KX-TCA185UK/KX-TCA285UK/KX-TCA385UK è 9.

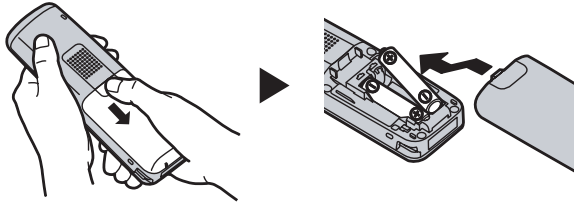
\*5 "XX" corrisponde a un numero di gruppo linea esterna, mentre 8XX significa un numero a 3 cifre che inizia con "8".

## Installazione e configurazione

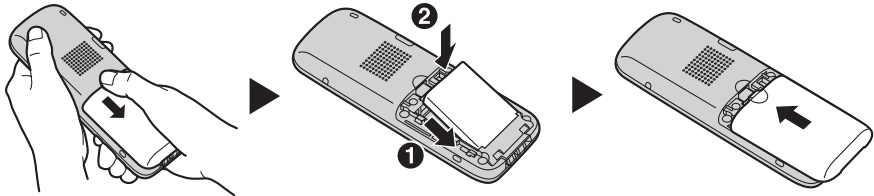
### Installazione della batteria

Aprire il coperchio della batteria, inserire la batteria e chiudere il coperchio come indicato sotto.

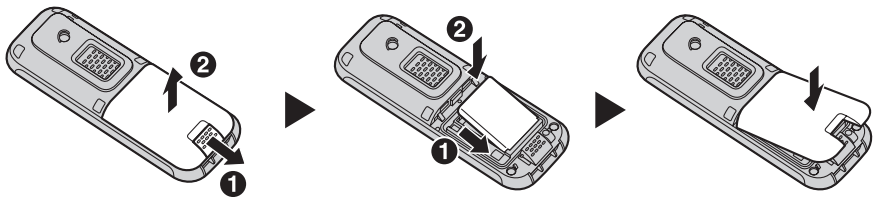
**KX-TCA185**



**KX-TCA285**



**KX-TCA385**

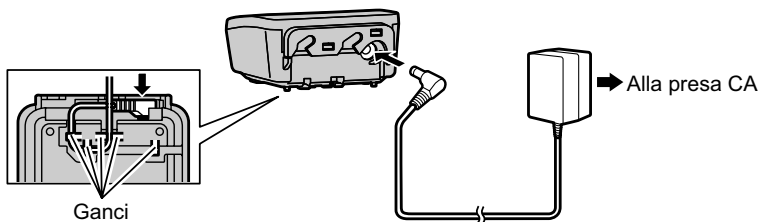


- Quando si chiude il coperchio, verificare che il commutatore a slitta torni alla posizione originale (solo KX-TCA385).

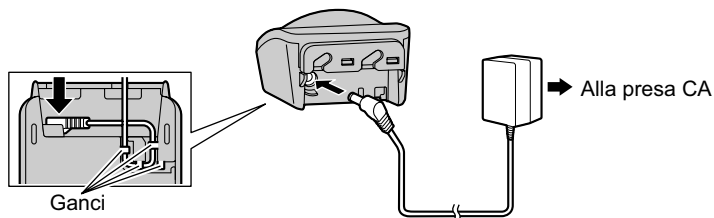
### Collegamento del caricabatterie

Collegare l'alimentatore CA al caricabatterie.

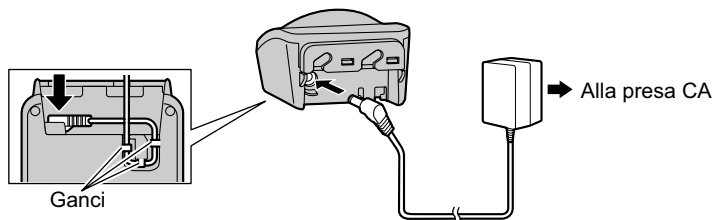
#### KX-TCA185



#### KX-TCA285



#### KX-TCA385



- L'alimentatore CA deve essere collegato a una presa CA orientata in verticale o montata a muro. Non collegare l'alimentatore CA a una presa CA montata a soffitto, in quanto il peso dell'alimentatore potrebbe causare la disconnessione dalla presa.
- Fissare l'alimentatore CA al supporto per cavi.
- Utilizzare esclusivamente l'alimentatore CA Panasonic fornito in dotazione. Per ulteriori dettagli, vedere "Accessori in dotazione" a Pag. 15 o successive.

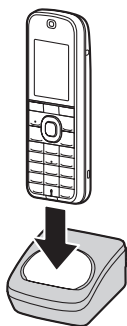
#### AVVERTENZA

- Per ridurre il rischio di incendio o scosse elettriche, non sovraccaricare le prese CA e le prolunghe.
- Non fissare il cavo dell'alimentatore CA del caricabatterie ai cavi di alimentazione degli apparecchi posizionati in prossimità.
- Inserire completamente l'alimentatore/la spina di alimentazione CA nella presa CA. In caso contrario possono verificarsi scosse elettriche e/o calore eccessivo che può provocare incendi.

- Rimuovere regolarmente eventuali residui di polvere e sporco dalla spina/alimentatore CA estraendolo dalla presa di corrente e pulendolo con un panno asciutto. La polvere accumulata potrebbe causare difetti di isolamento dall'umidità e altri fattori con il rischio di incendio.

### Caricamento della/e batteria/batterie

Al momento della consegna, le batterie non sono cariche.



**KX-TCA185:**

**Caricare le batterie per circa 7 ore prima di utilizzare un portatile per la prima volta.**

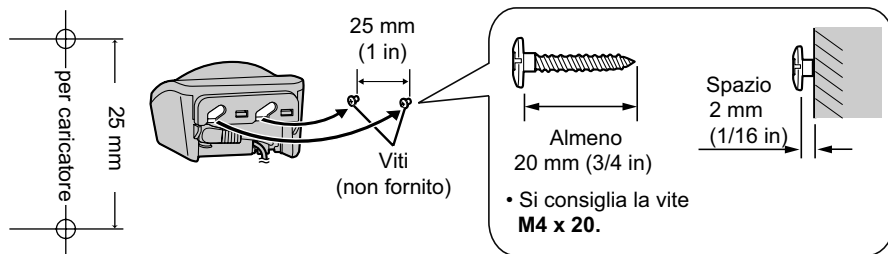
**KX-TCA285/KX-TCA385:**

**Caricare la batteria per circa 3 ore prima di utilizzare un portatile per la prima volta.**

- L'indicatore di caricamento si spegne quando le batterie sono completamente cariche. Per ulteriori informazioni sul caricamento delle batterie, vedere "Informazioni sulla batteria" a Pag. 12.
- Un lieve surriscaldamento di portatile e caricabatterie durante le operazioni di carica delle batterie è da ritenersi normale.
- Tenere lontani dal caricabatterie i dispositivi sensibili ai campi magnetici.
- Utilizzare soltanto il caricabatterie fornito in dotazione.

## Montaggio a muro del caricabatterie

1. Fissare le due viti al muro, a una distanza di 25 mm tra loro.

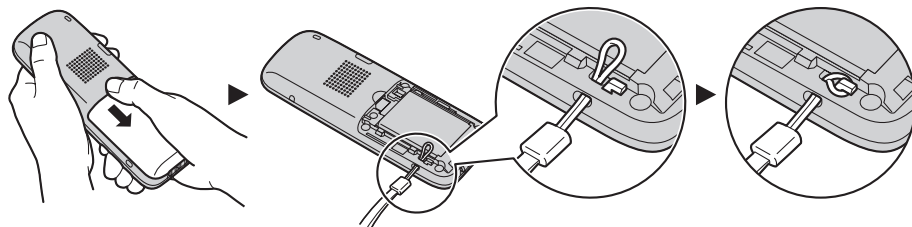


2. Fissare il caricabatterie al muro.

- Eseguire una copia di questa pagina e utilizzarla come riferimento per il montaggio a muro.
- Assicurarsi di impostare il formato di stampa corrispondente alle dimensioni della pagina. Se le dimensioni della pagina stampata differiscono leggermente dalle misure indicate, utilizzare le misure indicate.
- Per un montaggio sicuro del caricabatterie, assicurarsi di utilizzare le viti adatte al tipo di parete a disposizione.
- Assicurarsi che il muro al quale viene fissato il caricabatterie sia in grado di sostenere il peso combinato del portatile e del caricabatterie (ca. 200 g). In caso contrario, sarà necessario rinforzarla.
- Quando il prodotto non viene più utilizzato, assicurarsi di smontarlo dalla parete.
- Quando si inseriscono le viti, evitare tubi e cavi elettrici presenti/sotto traccia.
- Le teste delle viti non devono essere a filo con la parete.
- In alcuni casi sarà necessario fissare dei tasselli prima di inserire le viti.

## **Fissaggio della cinghietta (solo KX-TCA185/KX-TCA285)**

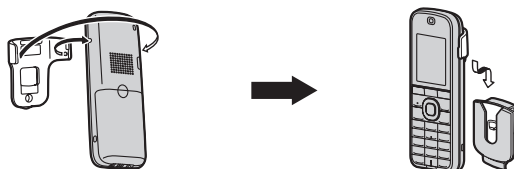
Aprire il coperchio delle batterie, fare passare il cavetto nell'apposito foro, quindi assicurarlo al gancio.



## **Fissaggio della clip da cintura (solo KX-TCA185/KX-TCA285)**

È possibile fissare il portatile alla cintura attenendosi alla procedura riportata di seguito.

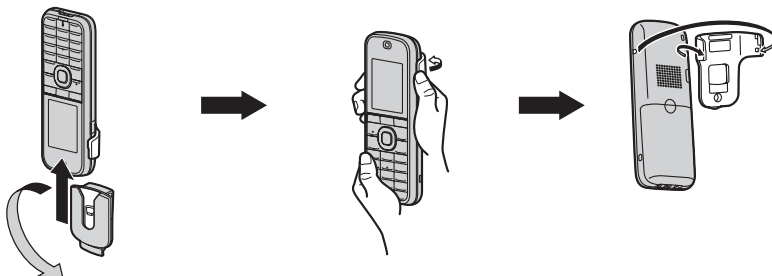
1. Inserire la clip negli appositi incavi sul portatile.
2. Fare scorrere la clip nel supporto fino a quando si sente uno scatto.



## Rimozione della clip da cintura

### KX-TCA185/KX-TCA285

1. Assicurarsi di ruotare il portatile di 180° quando lo si rimuove.
2. Rimuovere la clip da cintura.

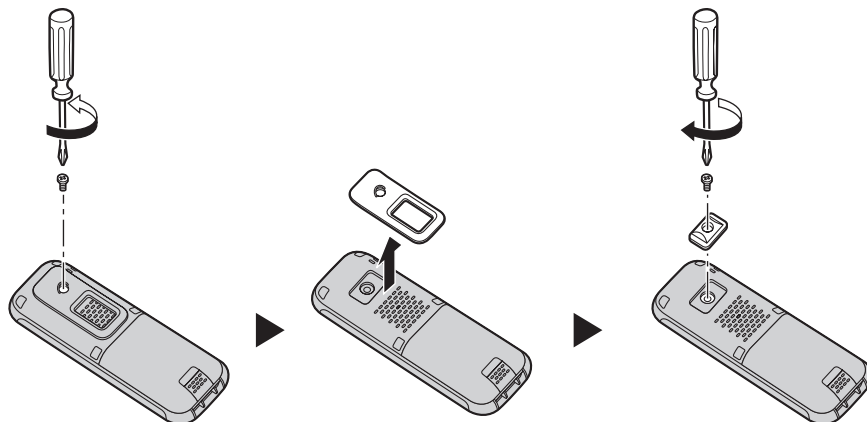


### KX-TCA385

La clip da cintura è fissata al portatile prima della consegna.

È possibile rimuovere la clip da cintura fissata attenendosi alla procedura riportata di seguito.

1. Rimuovere la vite con un cacciavite.
2. Rimuovere la clip da cintura.
3. Fissare il coperchio sostitutivo per clip da cintura (accessorio in dotazione) utilizzando la stessa vite.



Appendice

Specifiche

Elemento	Specifiche		
	KX-TCA185	KX-TCA285	KX-TCA385
Visualizza	Display LCD da 1,8 pollici TFT retroilluminato a 65.000 colori		
Presa delle cuffie	1 (ø 2,5 mm)		—
Batteria/Batterie	Ni-MH AAA × 2 (1,2 V, 700 mAh)	Li-Ion 3,7 V (700 mAh)	
Consumo energetico massimo (caricabatterie)	Standby: 0,3 W		
	Massimo: 2,0 W	Massimo: 4,0 W	
Prestazioni della batteria	In conversazione: fino a 11 ore	In conversazione: fino a 13 ore	
	In standby: fino a 200 ore		
Tempi di caricamento	7 ore	3 ore	
Dimensioni (Larghezza × Profondità × Altezza)	Solo portatile: 48,2 mm × 25,4 mm × 146,3 mm  Portatile su caricabatterie: 71,9 mm × 71,3 mm × 159,7 mm	Solo portatile: 48,5 mm × 17,9 mm × 127,5 mm  Portatile su caricabatterie: 63,0 mm × 78,0 mm × 140,0 mm	Solo portatile (senza clip da cintura): 55,0 mm × 23,0 mm × 151,5 mm  Solo portatile (con clip da cintura): 55,0 mm × 32,6 mm × 151,5 mm  Portatile su caricabatterie: 71,5 mm × 80,5 mm × 165,0 mm
Peso (inclusendo batteria/batterie)	Portatile: 115 g Portatile e caricabatterie: 165 g	Portatile: 88 g Portatile e caricabatterie: 135 g	Portatile: 150 g Portatile e caricabatterie: 200 g
Ambiente di esercizio	Da 0 °C a 40 °C	Da 0 °C a 40 °C Da 5 °C a 40 °C (durante il caricamento)	

Specifiche RF (DECT)

Elemento	Specifiche
Banda di frequenza	Da 1880 MHz a 1900 MHz
Numero di portanti	10
Output di trasmissione	Media 10 mW Picco 250 mW

**Specifiche RF (Bluetooth)\*1**

Elemento	Specifiche
Banda di frequenza	Da 2,4000 GHz a 2,4835 GHz
Classe	Classe 2




\*1 Solo KX-TCA285/KX-TCA385


**Requisiti di sistema**

Il presente modello supporta i seguenti modelli di celle radio (CS), PBX e versioni software PBX:

CS	PBX	
	N. modello (Model No.)	Versione software MPR (Main Processing)
KX-TDA0141CE KX-TDA0155CE (Versione software 5.000 o successiva)	KX-TDA30	Versione software del file PSMMPR 5.0000 o successive
	KX-TDA100 KX-TDA200	Versione software del file PMMPR 5.0000 o successive
	KX-TDA600	Versione software del file PLMPR 5.0000 o successive
	KX-TDE100 KX-TDE200	Versione software del file PMMPR 1.0000 o successive
	KX-TDE600	Versione software del file PGMPR 2.0000 o successive
	KX-NCP500 KX-NCP1000	Versione software del file PBMPR 1.0000 o successive
KX-TDA0142CE KX-TDA0156CE (Versione software 5.000 o successiva)	KX-TDA100 KX-TDA200	Versione software del file PMMPR 5.0000 o successive
	KX-TDA600	Versione software del file PLMPR 5.0000 o successive
	KX-TDE100 KX-TDE200	Versione software del file PMMPR 1.0000 o successive
	KX-TDE600	Versione software del file PGMPR 2.0000 o successive
KX-TDA0158CE (Versione software 5.000 o successiva)	KX-TDA30	Versione software del file PSMMPR 5.0000 o successive
	KX-TDA100 KX-TDA200	Versione software del file PMMPR 5.0000 o successive
	KX-TDA600	Versione software del file PLMPR 5.0000 o successive
	KX-TDE100 KX-TDE200	Versione software del file PMMPR 1.0000 o successive
	KX-TDE600	Versione software del file PGMPR 2.0000 o successive
	KX-NCP500 KX-NCP1000	Versione software del file PBMPR 1.0000 o successive
KX-NCP0158CE (Versione software 5.000 o successiva)	KX-TDE100 KX-TDE200	Versione software del file PMMPR 3.0000 o successive
	KX-TDE600	Versione software del file PGMPR 3.0000 o successive
	KX-NCP500 KX-NCP1000	Versione software del file PBMPR 2.0000 o successive
	KX-NS1000	Versione software del file MPR 1.0000 o successive

## Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il portatile non funziona.	Le batterie sono scariche.	Ricaricare completamente le batterie. Per ulteriori dettagli, vedere "Caricamento della/e batteria/batterie" a Pag. 78.
	Il portatile è spento.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Accenderlo. Per ulteriori dettagli, vedere "Posizione dei comandi" a Pag. 18.</li> <li>● Inserire nuovamente la batteria, quindi posizionare il portatile sul caricabatterie. Per ulteriori dettagli, vedere "Installazione della batteria" a Pag. 75 e "Caricamento della/e batteria/batterie" a Pag. 78.</li> </ul>
Il portatile non suona.	Il volume della suoneria è impostato su "Disattiva". (Se il volume della suoneria è impostato su "Disattiva", verrà visualizzato  )	Regolare il livello del volume della suoneria. Vedere "Regolazione del volume della suoneria" a Pag. 34.
	È attiva la modalità silenziosa. (Se la modalità silenziosa è attiva, viene visualizzata l'icona  )	Disattivare la modalità silenziosa. Per ulteriori dettagli, vedere "Modalità silenziosa" a Pag. 22.
È difficile intrattenere una conversazione in modalità viva voce.	Il microfono è rivolto nella direzione sbagliata o è ostruito durante la conversazione.	Il portatile deve essere rivolto con il fronte all'utente e il microfono non deve essere coperto. Per ulteriori dettagli, vedere "Posizione dei comandi" a Pag. 18.
Non è possibile effettuare/ricevere una chiamata.	Il portatile è fuori dal raggio di azione o la cella radio (CS) è occupata.	Avvicinarsi alla cella radio o riprovare più tardi.
	Il canale radio è occupato o si è verificato un errore di comunicazione radio.	Riprovare in un secondo momento.
Non è possibile selezionare i numeri.	Il numero selezionato è soggetto alle limitazioni impostate nel sistema telefonico.	Rivolgersi all'amministratore o al rivenditore.
	La modalità Blocco è attiva.	Per annullare la modalità, tenere premuto  per circa 2 secondi. Per ulteriori dettagli, vedere "Blocco dei tasti" a Pag. 22.
	Il canale radio è occupato o si è verificato un errore di comunicazione radio.	Riprovare in un secondo momento.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il portatile smette di funzionare durante le operazioni.	Si è verificato un errore sconosciuto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Spegner e riaccendere il portatile. Per ulteriori dettagli, vedere "Posizione dei comandi" a Pag. 18.</li> <li>● Inserire nuovamente le batterie e riprovare. Per ulteriori dettagli, vedere "Installazione della batteria" a Pag. 75.</li> </ul>
Non è possibile utilizzare il portatile durante un'interruzione di alimentazione.	Il portatile non funziona durante le interruzioni di alimentazione poiché la cella radio (CS) smette di emettere le onde radio.	—
Le cuffie non funzionano.	Quando si riceve una chiamata in entrata con le cuffie collegate, non si sente alcun tono in cuffia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Verificare che l'opzione del tono in cuffia sia impostata su "Attiva". Vedere "Suonerie" a Pag. 66.</li> <li>● Solo per KX-TCA185/KX-TCA285: verificare che la presa delle cuffie sia collegata correttamente. Vedere "Posizione dei comandi" a Pag. 18.</li> </ul>
Si sente frequentemente del disturbo.	Dispositivi elettronici circostanti stanno causando interferenza oppure ci si trova troppo lontani dalla cella radio (CS).	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Collocare il portatile e la cella radio lontano da altri dispositivi elettrici.</li> <li>● Avvicinarsi alla cella radio.</li> </ul>
Durante la conversazione si avvertono due segnali acustici brevi.	Il segnale radio è debole.	Avvicinarsi alla cella radio.
L'indicatore di carica lampeggia velocemente ed è di colore rosso.	Il caricabatterie non è collegato correttamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Verificare che le batterie siano inserite correttamente.</li> <li>● Posizionare il portatile correttamente nel caricabatterie.</li> <li>● Rivolgersi al vostro installatore/rivenditore.</li> </ul>
Le batterie di KX-TCA285/KX-TCA385 sono state caricate per 3 ore o quelle di KX-TCA185 per 7 ore, ma si sentono dei segnali acustici brevi e l'icona  (ricarica necessaria) lampeggia dopo alcune chiamate telefoniche.	I contatti di carica della batteria potrebbero essere sporchi.	Pulire i contatti senza danneggiarli e ricaricare di nuovo.
	È necessario cambiare la/e batteria/e.	Sostituirle con batterie nuove.
Durante la carica delle batterie, il portatile e l'alimentatore CA si surriscaldano.	Un lieve surriscaldamento è normale.	—

Problema	Possibile causa	Soluzione
Viene visualizzato il messaggio "Manca Servizio" e si sentono segnali acustici.	Il portatile è fuori dal raggio di azione della cella radio.	Avvicinarsi alla cella radio o riprovare più tardi.
	La cella radio (CS) o il PBX sono fuori servizio.	Rivolgersi al vostro installatore/rivenditore.
Durante il caricamento della batteria, l'indicatore LED lampeggia rapidamente, ma il portatile non emette suoni.	La temperatura della batteria in carica è fuori dall'intervallo consentito.	Verificare che l'area in cui si sta caricando il portatile abbia una temperatura compresa tra 5 °C e 40 °C, quindi attendere che la temperatura della batteria scenda.
Durante il caricamento della batteria, l'indicatore LED lampeggia rapidamente e il portatile emette rapidamente suoni.	La batteria non si sta caricando correttamente a causa di un guasto elettrico.	Scollegare l'alimentatore CA dalla presa CA, rimuovere la batteria dal portatile e consultare il rivenditore.
Non è possibile copiare le voci della rubrica dal telefono cellulare.	Il telefono cellulare non supporta la funzione Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Verificare che il telefono cellulare supporti la tecnologia wireless Bluetooth.</li> <li>● Verificare che il telefono cellulare supporti le specifiche Object Push Profile (OPP) o Phone Book Access Profile (PBAP).</li> </ul>
	Si è verificato un errore di connessione.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Se il telefono cellulare è già connesso a un altro dispositivo Bluetooth, ad esempio cuffie Bluetooth, disattivare il dispositivo o scollegarlo dal telefono cellulare.</li> <li>● Spegner e riaccendere il telefono cellulare e riprovare.</li> </ul>
Non è possibile intrattenere una conversazione utilizzando le cuffie Bluetooth. (Per KX-TCA285/ KX-TCA385)	Le cuffie Bluetooth non sono registrate nel portatile.	Registrare le cuffie Bluetooth nel portatile. Per ulteriori dettagli, vedere "Registrazione di cuffie Bluetooth" a Pag. 44.
	Si è verificato un errore di connessione.	Disattivare e riattivare le cuffie Bluetooth e riprovare.
	Le cuffie Bluetooth sono fuori dal raggio di azione del portatile.	Le cuffie Bluetooth possono comunicare entro un certo raggio dal portatile. La connessione potrebbe essere soggetta a interferenze causate da ostacoli come pareti o dispositivi elettronici. Spostarsi più vicino al portatile e riprovare.
Durante le chiamate si sentono rumori nelle cuffie Bluetooth. (Per KX-TCA285/ KX-TCA385)	Le cuffie Bluetooth sono troppo distanti dal portatile.	Le cuffie Bluetooth possono comunicare entro un certo raggio dal portatile. La connessione potrebbe essere soggetta a interferenze causate da ostacoli come pareti o dispositivi elettronici. Spostarsi più vicino al portatile.

Problema	Possibile causa	Soluzione
<b>Non è possibile collegare le cuffie Bluetooth al portatile.</b> (Per KX-TCA285/ KX-TCA385)	<b>Le cuffie Bluetooth o la funzione Bluetooth del portatile sono disattivate.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Verificare che le cuffie Bluetooth siano attivate.</li> <li>● Verificare che l'impostazione Bluetooth del portatile sia attivata. Per ulteriori dettagli, vedere "Attivare o disattivare Bluetooth" a Pag. 44.</li> </ul>
	<b>Si è verificato un errore di connessione o di registrazione.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Se le cuffie Bluetooth sono già registrate in un altro dispositivo Bluetooth, ad esempio un telefono cellulare, scollegare le cuffie Bluetooth dal telefono cellulare, quindi eseguire la procedura di connessione dal portatile.</li> <li>● Le cuffie Bluetooth non sono registrate nel portatile. Registrare le cuffie Bluetooth. Per ulteriori dettagli, vedere "Registrazione di cuffie Bluetooth" a Pag. 44.</li> </ul>
<b>Alcune funzioni delle cuffie Bluetooth non funzionano.</b> (Per KX-TCA285/ KX-TCA385)	<b>Il portatile non supporta funzioni avanzate quali la ripetizione dell'ultimo numero chiamato o il rifiuto delle chiamate.</b>	—
<b>Viene emesso un tono di errore quando si tenta di collegare un dispositivo Bluetooth al portatile.</b> (Per KX-TCA285/ KX-TCA385)	<b>La funzione Bluetooth non è pronta.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Non è possibile accedere alla funzione Bluetooth immediatamente dopo aver acceso il portatile. Attendere qualche secondo e riprovare.</li> <li>● Non è stato possibile stabilire una connessione tra portatile e dispositivo Bluetooth. Attendere qualche secondo e riprovare.</li> </ul>
<b>Numero PIN dimenticato.</b>	—	Rivolgersi al vostro installatore/rivenditore.
<b>L'operazione "Cancella tutto" per eliminare tutte le voci della rubrica non funziona.</b>	<b>Le batterie sono scariche, e ciò impedisce il completamento dell'operazione.</b>	Caricare completamente la batteria, quindi riprovare. Per ulteriori dettagli, vedere "Caricamento della/e batteria/batterie" a Pag. 78.

## Messaggi di errore

Messaggi di errore	Possibile causa	Soluzione
Registrare Unità	Il portatile è stato annullato o non è stato registrato.	Rivolgersi al vostro installatore/rivenditore.
Manca Servizio	Il portatile è fuori dal raggio di azione della cella radio.	Avvicinarsi alla cella radio.
	La cella radio è spenta.	Verificare che il cavo di alimentazione sia collegato.
Dect Fuori Serv	Il portatile del destinatario è fuori dal raggio di azione della cella radio o è spento.	Riprovare in un secondo momento.
Cella Occupata	La cella radio è occupata.	Riprovare in un secondo momento.
Attendere...	Collegamento in corso tra il portatile e la cella radio o il PBX.	Attendere.
Batteria Scarica	La carica delle batterie del portatile è ridotta.	Ricaricare completamente le batterie. Vedere "Caricamento della/e batteria/ batterie" a Pag. 78.
VUOTO	Quando si cerca di visualizzare la rubrica, non vi sono voci memorizzate. Vedere "Memorizzazione di una voce nella rubrica del portatile" a Pag. 49. Quando si cerca di visualizzare il Registro delle chiamate in entrata o in uscita, non vi sono registri memorizzati.	
Memoria piena	La rubrica è piena e non è possibile memorizzare la nuova voce.	Rimuovere dati non necessari dalla rubrica e riprovare.
ERRATO !	I numeri immessi non sono validi.	Verificare nuovamente l'immissione effettuata (max. 5 cifre) e riprovare.
GUASTO		Rivolgersi al vostro installatore/rivenditore.
Errore Trasf.	La connessione con il telefono cellulare è stata interrotta.	Eseguire la procedura di connessione con il telefono cellulare e riprovare. Per ulteriori dettagli, vedere "Trasferimento dei dati della rubrica da un telefono cellulare tramite Bluetooth" a Pag. 55.
Errore Connes.	Si è verificato un errore durante il tentativo di stabilire una connessione alle cuffie Bluetooth.	Assicurarsi che le cuffie siano funzionanti e riprovare a stabilire nuovamente la connessione con il portatile.
Cuffia BT Errore Link (Per KX-TCA285/ KX-TCA385)	Le cuffie Bluetooth sono fuori dal raggio di azione del portatile.	Quando si utilizzano cuffie Bluetooth, tenere sempre il portatile entro il raggio di azione. Si consiglia di tenere le cuffie e il portatile entro una distanza di 1 m l'uno dall'altro per ottenere prestazioni ottimali.

## Indice

### A Accessori: 15

KX-TCA185: 15

KX-TCA285: 16

KX-TCA385: 17

Allarme di promemoria: 63

Annullamento della registrazione di un telefono cellulare: 47

### B Batteria/Batterie

Caricamento: 78

Installazione: 75

Blocco

tasti: 22

Blocco dei tasti: 22

Bluetooth: 44

Attivare o disattivare: 44

Codice PIN: 44

Trasferimento dei dati vCard: 56

Trasferimento della rubrica: 55

### C Caller ID: 28

Caratteri

Caratteri disponibili: 61

Immissione: 60

Caricabatterie

Collegamento: 76

KX-TCA185: 15

KX-TCA285: 16

KX-TCA385: 17

Montaggio a muro: 79

Chiamate

Esecuzione: 36

Mettere in attesa: 40

Ricezione: 39

Trasferimento: 40

Cinghietta: 80

Clip da cintura

Fissaggio: 80

Rimozione: 81

Comandi, posizione dei: 18

KX-TCA185: 18

KX-TCA285: 19

KX-TCA385: 19

Combinazioni dei tasti di scelta rapida: 32

Conferenza: 41

Conferenza con tre partecipanti: 41

Coperchio sostitutivo per clip da cintura: 17

Cuffie Bluetooth: 44

Annullamento della registrazione: 45

Connessione: 45

Disconnessione: 46

Esecuzione di una chiamata: 46

Gestione delle chiamate: 46

Registrazione: 44

Regolazione del microfono: 46

Risposta a una chiamata: 46

Trasferimento di una conversazione: 46

Volume: 35

### D Deviazione di chiamata: 42

### I Impostazione

Password: 22

Impostazioni: 65

Altre Opzioni: 73

Bluetooth: 72

Conversazione: 68

Display: 70

In entrata: 66

Opzioni Tasto: 69

Opzioni Telefono: 71

Risposta: 68

Tono: 71

Impostazioni iniziali: 63

Informazioni sulla batteria: 12

### L Lingua di visualizzazione: 34

### M Menu funzione: 31

Messaggi di errore: 88

Messaggio in attesa: 42

Mettere in attesa una chiamata: 40

Modalità di risparmio energetico: 24

Modalità silenziosa: 22

### N Nomi categorie, modifica: 51

Non disturbare (ND): 42

### P Panoramica delle operazioni: 30

Password: 22

### R Registrazione di un telefono cellulare: 47

Registro chiamate

Eliminazione: 57

Esecuzione delle chiamate: 36

Memorizzazione sulla rubrica: 50

Requisiti di sistema: 83

Riduzione dei rumori: 23

Risoluzione dei problemi: 84

Rubrica: 48

Blocco: 62

Eliminazione: 57

Memorizzazione dal Registro chiamate: 50

Memorizzazione dalla preselezione: 50

Memorizzazione nuova: 49

Modifica: 49

Nomi categorie, modifica: 51

Ricerca: 53

Rubrica degli interni PBX: 54

Rubrica del portatile: 53

Rubrica del sistema PBX: 53

Rubrica e vCard con Bluetooth: 55

### S Selezione con un solo tasto: 38

Specifiche: 82

Specifiche RF

Bluetooth: 83

DECT: 82

Suoneria privata: 48

**T** Tasti funzione: 32

Tasti funzione menu: 27

Tasti programmabili: 33

Modifica dei nomi: 34

Tasto di scelta rapida

Assegnazione: 59

Eliminazione: 57

Tasto rapido

Composizione: 38

Testo, immissione: 61

**V** Vibrazione: 35

Visualizzazione del numero in standby: 34

Volume

Suoneria: 35

Volume del ricevitore: 35

Volume dell'altoparlante: 35

Volume della suoneria: 34

Volume delle cuffie: 35



**Panasonic System Networks Co., Ltd.**

1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Giappone

© Panasonic System Networks Co., Ltd. 2013

**PNQX6175ZA** PP0613TM0